

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **104 (1986)**

Heft 53

PDF erstellt am: **24.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 67,-, halb. Fr. 40,-, Ausland Fr. 85,- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 64 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 67,-, un semestre fr. 40,-, étranger fr. 85,- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 64 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 53 - 857

Bern, Mittwoch, 5. März 1986  
 Berné, mercredi, 5 mars 1986

104. Jahrgang  
 104e année

No 53 - 5. 3. 1986

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 343428-343448

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Detaillhandelsumsätze im Januar 1986 - Chiffre d'affaires du commerce de détail en janvier 1986.

Bauausschreibungen.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

### Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldenscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle unzureichender Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

## Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

## Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o il loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, il loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(1026)

Gemeinschuldnerin: C.A.D. Circles Architectural Desings Inc., Buchholzstrasse 45, c/o RA Dr. Manfred Kuhn, 8053 Zürich 7.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1985.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 25. März 1986.

8030 Zürich, den 4. März 1986

Konkursamt Hottingen-Zürich

Kt. Zürich

(1024)

Gemeinschuldner: Balsiger Urs, geb. 27. August 1964, von Ebnat-Kappel, Apfelbaumstrasse 2, 8050 Zürich 11, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Albis-Taxi, Balsiger Urs», Sihltalstrasse 80, Taxi- und Transportunternehmen, 8135 Langnau am Albis.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Februar 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 25. März 1986.

8050 Zürich, den 27. Februar 1986

Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Zürich

(1025)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Schwarzmann & Co. AG in Liquidation, Seestrasse 101, 8702 Zollikon.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Januar 1986.

Die Publikation über die Art des Verfahrens, die Eingabefrist usw. erfolgt später.

8008 Zürich, den 25. Februar 1986

Konkursamt Riesbach-Zürich:

M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(1060)

Schuldner: Fries Stefan, geb. 1950, Automechaniker, Grellingen, Wachtbren 458, Inhaber der Einzelfirma Autohandel Bubendorf.

Datum der Eröffnung: 28. Februar 1986.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 28. März 1986.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, das bewegliche freie Massgut vorzeitig durch Versteigerung oder Freihandverkauf zu liquidieren, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 19. März 1986 dagegen Einsprache erhebt. Den Gläubigern selbst wird die Gelegenheit geboten, Kaufangebote innert der gleichen Frist einzureichen. Auch allfällige Eigentumsansprüche sind innerhalb dieser Frist geltend zu machen.

4242 Laufen, den 3. März 1986

Konkursamt Laufen

Kt. Basel-Stadt

(1048)

Gemeinschuldnerin: Hunziker Heimelectronic AG, Handel mit, sowie Import, Export, Herstellung und Service von Heimelectronic-Geräten aller Art usw., Gotthelfstrasse 98 (früher Elsässerstrasse 55), Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 12. Dezember 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichts am 27. Januar 1986 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Zufolge nachträglicher Bezahlung eines Guthabens, dessen Betrag für die Deckung der Kosten des Konkursverfahrens ausreichen dürfte, hat das Dreiergericht am 26. Februar 1986 das Konkursverfahren neu eröffnet.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 25. März 1986.

Die Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im früheren Verfahren schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

4001 Basel, den 5. März 1986

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

(1061)

Gemeinschuldnerin: Seiler & Co., Kommanditgesellschaft, Fensterelemente, Feldstrasse 49, 4104 Oberwil.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Februar 1986 (Art. 189 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 26. März 1986.

4102 Binningen, den 5. März 1986

Konkursamt Binningen

**Ct. Ticino (1047)**  
 Fallita: ditta Waldburger Magificio S.A., Rancate, fabbricazione e commercio di maglierie, abbigliamento, ecc.  
 Data del decreto di fallimento: 11 febbraio 1986 della pretura di Mendrisio-nord.  
 Data della prima adunanza dei creditori: giovedì 13 marzo 1986, alle ore 15, presso l'Aula magna del centro scolastico Canavè, via Turconi, Mendrisio.  
 Termine per la notifica dei crediti: 5 aprile 1986.  
 Termine per la notifica delle servitù: 25 marzo 1986.  
 Beni immobili da realizzare: nel comune di Rancate (RFP)

N. mappa	Ubicazione	Qualità	Superficie m <sup>2</sup>	Stima uff. Fr.
154	Rancate	a. Fabbrica	770	500 000.-
		b. Prato, piazzale	570	25 650.-

(Vecchia mappa n. 959p5A - 959p5B - 959p5C - 959p5D - 959p5E - 959p5)

Avvertenza: i crediti già notificati al commissario del concordato devono essere nuovamente insinuati al nostro ufficio, con la relativa documentazione.  
 Qualora la prima adunanza dei creditori non potesse essere costituita e se la maggioranza dei creditori noti non dichiara all'ufficio sottoscritto la sua opposizione scritta entro il 13 marzo 1986, alle ore 15, l'ufficio si ritiene autorizzato a realizzare immediatamente tutti i beni mobili di spettanza della massa fallimentare, a suo giudizio, singolarmente, a gruppi o in blocco, sia a pubblico incanto quanto a trattative private.  
 Le dichiarazioni di grossista emesse dalla fallita sotto il n. 696 492 sono revocate con la presente pubblicazione.

6850 Mendrisio, il 27 febbraio 1986 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

**Ct. de Vaud (1028)**  
 Failli: Biétry Paul, né le 13 octobre 1916, entreprise de plâtrerie, peinture et construction d'immeubles, rue du Maupas 28, à Lausanne; domicilié: chemin de la Marjolatte 51, Le Mont-sur-Lausanne.  
 Le failli est propriétaire d'immeubles, parcelle no 577, fo 60, sis «La Lécheire», commune de l'Isle.  
 Date du prononcé: 6 février 1986.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 25 mars 1986.  
 Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 757 189 sont révoquées par la présente publication.

1001 Lausanne, le 26 février 1986 Office des faillites:  
 Ch. Kammermann, préposé

**Ct. de Vaud (1027)**  
 Faillite: Sudjpat S.A., acquisition, exploitation et vente de brevets, licences et procédés de fabrication, affaires immobilières, participation à des sociétés et commerce de produits et marchandises, chemin Pré-des-Clos 1, Pully.  
 Date du prononcé: 20 février 1986.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 25 mars 1986.

1001 Lausanne, le 26 février 1986 Office des faillites:  
 Ch. Kammermann, préposé

**Ct. de Vaud (1046)**  
 Publication préalable  
 Failli: Bailly Guy-Philippe, né le 6 mars 1954, originaire de Belmont-sur-Lausanne, mécanicien sur autos (anciennement associé-gérant de Guy Bailly S. à r. l., société dont le siège était à Romanel-sur-Lausanne, et dont la faillite a été suspendue faute d'actif, art. 230 LP), domicilié rue du Centre 44C, à St-Stulpice.  
 Date d'ouverture de la faillite: 20 janvier 1986.  
 La publication officielle paraîtra ultérieurement.

1110 Morges, le 27 février 1986 Le préposé aux faillites:  
 Nicaty

**Ct. du Jura (1023)**  
 Faillite: Neutro S.A., ramassage et traitement des toxiques, route de Courgenay 24, à Porrentruy.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 14 février 1986.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 25 mars 1986.

2900 Porrentruy, le 27 février 1986 Office des faillites  
 Le préposé: René Domont

### Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)

### Suspension de la liquidation (LP 230)

**Kt. Zug (1051)**  
 Gemeinschuldnerin: **Credit Dental Supply AG**, in Hünenberg, Seemattstrasse 29, 6330 Cham.  
 Konkursöffnung: 14. Januar 1986.  
 KonkursEinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 27. Februar 1986.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. März 1986 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 28. Februar 1986 Konkursamt Zug

**Kt. Zug (1050)**  
 Gemeinschuldnerin: **Multisoft Handels AG in Liq.**, 6300 Zug.  
 Konkursöffnung: 14. Januar 1986.  
 KonkursEinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 27. Februar 1986.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. März 1986 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 28. Februar 1986 Konkursamt Zug

**Kt. Basel-Stadt (1049)**  
 Gemeinschuldnerin: **Denima Agency AG**, Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf Agenturbasis usw., Amerbachstrasse 45, Basel.  
 Datum der Konkursöffnung: 24. Oktober 1985.  
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 24. Februar 1986.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. März 1986 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 5. März 1986 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Appenzel A.Rh. (1029)**  
 Gemeinschuldner: **Bill Paul**, geb. 30. September 1929, Bürger von Trub BE, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «Paul Bill, Granit & Pflasterungen», mit Sitz in Speicher AR, wohnhaft gewesen in 9042 Speicher AR, Hinterwies 537, nun in 9303 Wittenbach SG, Bruggwaldstrasse 113.  
 Konkursöffnung: 17. Januar 1986, 16 Uhr.  
 Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 22. Februar 1986.  
 Einsprachefrist: 17. März 1986.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. März 1986 die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 3500.- (Nachforderungsrecht ausdrücklich vorbehalten) geleistet wird.

9053 Teufen, den 25. Februar 1986 Konkursamt Appenzeller Mittelland:  
 F. Schläpfer

**Ct. de Genève (1021)**  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment l'art. 324 C.P.S. al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Faillite: **Burri Marie-Louise**, née Schopf, 21 janvier 1943, VD, gouvernante, domiciliée chemin de l'Ecu 19, à Châteline, précédemment exploitant un établissement médico-social pour personnes âgées à l'enseigne «Résidence du Lac», route de Lavaux 12, à Corseaux VD.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 février 1986.  
 Date de suspension de la liquidation: 3 mars 1986.  
 Délai pour l'avance des frais: 17 mars 1986.  
 Montant de l'avance: fr. 2500.-

1200 Genève, le 5 mars 1986 Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

### Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich (1057)**  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkurs über **Biondo Mauro**, geb. 25. April 1947, italienischer Staatsangehöriger, Mechaniker, Ginsterstrasse 45, 8047 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen «Garage Mauro Biondo», Hardwaldstrasse 7, 8951 Fahrweid/Weinigen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. März 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,  
 b. beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, den 28. Februar 1986 Konkursamt Altstetten-Zürich

**Kt. Zürich (1056)**  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkurs über **Wiederkehr Alphonse**, geb. 1945, von Luzern, In der Fadmatt 40, 8902 Urdorf, unbeschränkt haftender Gesellschafter der A. + R. Wiederkehr, Lebensmittel, Albriederstrasse 309, Zürich (Kollektivgesellschaft), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren, Zürcherstrasse 6, 8952 Schlieren, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. März 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,  
 b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8952 Schlieren, den 28. Februar 1986 Konkursamt Schlieren:  
 Flückiger, Notar-Stellvertreter

**Kt. Bern (1030)**  
 Im nachstehenden Konkurs liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarwangen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet wird.  
 Caroli Nadja, geb. 5. April 1951, von Herzogenbuchsee, Boutique Quercia, Marktgasse 32, 4900 Langenthal, nun: Via Piccini 2, I-74015 Martina-Franca.  
 Auflage: vom 5. bis 15. März 1986.  
 Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.

4912 Aarwangen, den 26. Februar 1986 Konkursamt Aarwangen:  
 W. Grunder

**Kt. Basel-Stadt (1054)**  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkurs über **Raffaelli-Dietrich Doris**, Giessweg 83, Basel, Inhaberin der Einzelirma «Boutique da Doris Raffaelli», Feldbergstrasse 55, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar, mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände, den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzzuweisung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzzuweisung als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, den 5. März 1986 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Landschaft (1053)**  
 Im Konkurs über **Zogg-Meler Hans**, Emil Frey-Strasse 71, 4142 Münchenstein, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderter Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

4144 Arlesheim, den 28. Februar 1986 Konkursamt Arlesheim

**Ct. de Vaud (1031)**  
 Faillite: **Véhicules SA**, exploitation de garages avec ateliers de réparations et de carrosserie, achat, vente et location de véhicules neufs et d'occasion, siège social à 1562 Corcelles-près-Payerne.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 15 mars 1986, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1530 Payerne, le 25 février 1986 Office des faillites de Payerne:  
 J.-P. Allaz, substitut

**Kt. Wallis (1052)**  
 Im Konkurs **Silvite AG**, 3904 Naters und in der Ausschlagung der Erbschaft **Zumofen Lothar**, Sandmattenstrasse 8, 3900 Brig, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirkes Brig, Furkastrasse 24, 3904 Naters, zur Einsicht auf.  
 Klagen und Anfechtungen des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.  
 Anfechtungsfrist: 5. bis 16. März 1986.

3904 Naters, den 28. Februar 1986 Konkursamt des Bezirkes Brig  
 Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

**Ct. du Valais** (1062)  
**Failli:** Baudin Emile, plâtrier-peintre, Leytron.  
**Date du dépôt:** 8 mars 1986.  
**Délai pour ouvrir action:** 10 jours.  
 A la suite de productions tardives de 5e classe, l'état de collocation est à nouveau déposé.  
 1920 Martigny, le 3 mars 1986  
 Offices des faillites, Martigny:  
 P. Troillet, préposé

**Ct. de Genève** (1022)  
**Sont déposés dès ce jour:**  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'état des revendications.  
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.  
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
 1. Intenter action contre l'état de collocation.  
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.  
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

**Failli:** Bonasch S.A., commerce de marchandises et prestation de services, ayant son siège rue de l'Athénée 28, à Genève. Raison sociale précédente: Ta-Bou A.G., inscrite au RC de Zurich, ayant son siège Kuttelgasse 7, 8001 Zurich. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 5 mars 1986  
 Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

**Ct. du Jura** (1055)  
**Failli:** Beurrier François, 1932, exploitant du restaurant St-Maurice, Chevenez.

**Sont déposés dès le 5 mars 1986:**  
 1. L'état de collocation.  
 2. L'inventaire.  
 3. L'état des revendications et des droits litigieux.  
 Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).  
 2. Recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OTF du 13 juillet 1911).  
 3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:  
 - les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;  
 - les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, le 27 février 1986  
 Office des faillites de Porrentruy  
 Le préposé: René Domont

### Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268)

### Clôture de la faillite (LP 268)

**Kt. Zürich** (1034)  
**Das Konkursverfahren über Coullery Michel Bernhard**, geb. 22. April 1943, von Fontenais JU, Verkäufer, Bauherrenstrasse 28, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 21. Februar 1986 als geschlossen erklärt worden.  
 8049 Zürich, den 27. Februar 1986

Konkursamt Hängg-Zürich:  
 M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (1035)  
**Das Konkursverfahren über Brack Peter**, geb. 5. Juni 1951, von Zürich, Werkzeugmacher, Winzerstrasse 59, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 24. Februar 1986 als geschlossen erklärt worden.  
 8049 Zürich, den 27. Februar 1986

Konkursamt Hängg-Zürich:  
 M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (1033)  
**Das Konkursverfahren über Mohn Urs**, geb. 19. Juni 1953, von Zürich, Anlageüberwacher, Eichelackerstrasse 29, 8106 Adlikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Dielsdorf vom 25. Februar 1986 als geschlossen erklärt worden.  
 8049 Zürich, den 27. Februar 1986

Konkursamt Hängg-Zürich:  
 M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Kt. Bern** (1038)  
**Gemeinschuldner:** Rothenbühler-Lochmatter Ernst, geb. 1954, Restaurant Kreuzweg, 2562 Port. Neue Adresse: Talacker 17, 3506 Grossehöchstetten.  
**Datum des Schlusses:** 20. Februar 1986.  
 2560 Nidau, den 5. März 1986  
 Konkursamt Nidau:  
 M. Bächler

**Ct. de Vaud** (1039)  
**Par décision du 20 février 1986**, le président du Tribunal du district de Payerne a prononcé la clôture de la faillite de Vallemani Nicola, 1940, anc. tenancier du Café-restaurant «Le Beaulieu», à Payerne, actuellement rue de Savoie 14, 1530 Payerne.  
 1530 Payerne, le 25 février 1986  
 Office des faillites de Payerne:  
 J.-P. Allaz, substitut

**Ct. du Valais** (1058)  
**Par décision du 20 février 1986**, le juge-instructeur du district de Monthey a prononcé la clôture de la faillite de la succession répudiée de feu Mayor Alphonse, de dernier domicile à Vionnaz.  
 1870 Monthey, le 28 février 1986  
 Office des faillites de Monthey:  
 JP Detorrenté, préposé

**Ct. de Genève** (1032)  
**La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 3 mars 1986.**  
**Faillies:**

**Garage Centre Commercial du Lignon S.A.**, exploitation d'un garage, avec atelier de mécanique, de réparations et de peinture pour véhicules à moteur, de carrosserie; achat, vente, importation et représentation de voitures automobiles, ainsi que de tous accessoires pour l'automobile sis Centre commercial du Lignon, avenue du Lignon, Genève.  
**Mateobat S.A.**, achat, vente, représentation et application, pour les constructions neuves et anciennes, de tous produits de peinture, produits de ravalement, produits pour sols et carrelages et produits pour nettoyage de façades, ayant son siège rue du 31-Décembre 50, à Genève.

1200 Genève, le 5 mars 1986  
 Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

**Ct. du Jura** (1036)  
**La liquidation de la faillite de Léon Berdat S.A.**, fabrique de boîtes de montres, à Courtételle, a été clôturée par ordonnance du président II du Tribunal, rendue le 24 février 1986.

2800 Delémont, le 5 mars 1986  
 Office des faillites du district de Delémont  
 Le préposé: Jean-Louis Chappuis

**Ct. du Jura** (1037)  
**La liquidation de la faillite de Biopalm Cosmétiques André Schaad & Cie**, société en nom collectif avec siège social à Courtételle, a été clôturée par ordonnance du président II du Tribunal, rendue le 24 février 1986.

2800 Delémont, le 5 mars 1986  
 Office des faillites du district de Delémont  
 Le préposé: Jean-Louis Chappuis

## Nachlassverträge - Concordats Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe (SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümberechtigt wären.

**Kt. Solothurn** (1040)  
**Schuldnerin:** Rudolf und Cie AG, Säge- und Hobelwerk, Selzach SO, vertreten durch Dr. iur. Adrian Hagmann, Fürsprech und Notar, Spitzackerstrasse 7, Bottmingen.  
**Datum der Stundungsbewilligung durch das Amtsgericht Solothurn-Leborn:** 26. Februar 1986.  
**Dauer der Nachlass-Stundung:** vier Monate.  
**Sachwalter:** lic. iur. Daniel Kiefer, Fürsprech und Notar, Wengistrasse 42, 4500 Solothurn.

**Eingabefrist:** Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert per 26. Februar 1986, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümberechtigt wären.  
**Gläubigerversammlung:** Donnerstag, den 15. Mai 1986, 14 Uhr, im Restaurant Bahnhofbuffet, 4500 Solothurn.  
**Aktenaufgabe:** während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

4500 Solothurn, den 5. März 1986  
 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 lic. iur. Daniel Kiefer, Fürsprech und Notar  
 Wengistrasse 42, 4500 Solothurn

### Sursis concordataire et appel aux créanciers (LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. de Vaud** (1041)  
**Débitur:** Grillo Alagi, né le 17 novembre 1936, originaire d'Italie, chef monteur, domicilié chemin du Châtaignier 15, 1026 Echandens.  
**Sursis de quatre mois du 14 février 1986**, échéant le 10 juin 1986.

Commissaire au sursis: le préposé aux poursuites et faillites de Morges, case postale 158, 1110 Morges.

Délai pour les productions: 25 mars 1986, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: mardi 13 mai 1986, à 11 h., en la salle des conférences de l'office des poursuites et faillites de Morges, rue de la Gare 15, 2e étage.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1110 Morges, le 26 février 1986  
 Le commissaire au sursis:  
 Nicaty

### Verlängerung der Nachlass-Stundung (SchKG 295, Abs. 4)

**Kt. Zürich** (1064)

Im Nachlassverfahren der Garim AG, Nidelbadstrasse 76, 8803 Rüschlikon, mit Betrieb des Restaurants «Le Tambour», in Glattbrugg, hat das Bezirksgericht Horgen mit Beschluss vom 21. Februar 1986 die am 8. November 1985 bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, bis 8. Mai 1986, verlängert.

8400 Winterthur, den 5. März 1986  
 Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:  
 Schweizerische Treuhandgesellschaft, Winterthur

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

### Délibération sur l'homologation de concordat (SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Nidwalden** (1063)

Schuldner: Schiess Albert, Bodenhostatt 6, 6373 Ennetbürgen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Albert Schiess», Buochs.

Zeit und Ort der Verhandlung: Dienstag, 25. März 1986, 10 Uhr, Landratsaal, Rathaus, 6370 Stans.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an der Verhandlung anzubringen.

6370 Stansstad, den 3. März 1986  
 Obergericht Nidwalden  
 Abteilung Schuldbetreibung und Konkurs

### Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo (LEF 316d)

**Ct. dei Grigioni** (1065)

La commissione del Tribunale di Circolo di Mesocco, qual autorità dei concordati, comunica di aver omologato, con sua decisione 26 febbraio 1986, il concordato con abbandono dell'attivo proposto dal commissario, in rappresentanza della debitrice Steiner Rea d'Ulivo, già in San Bernardino ai creditori.

A liquidatore è stata nominata la signora Giuliana Fasani, Mesocco.

A membri della delegazione dei creditori sono stati nominati:

Il signor Fasani Riccardo, segretario comunale, Mesocco.

Il signor Manzella Gianbattista, c/o Immobiliare Lovereda S.A., San Bernardino.

Il signor Gobbi Otto, c/o Oettinger Max S.A., Rancate.

Contro la decisione di omologazione può essere interposto ricorso entro 10 giorni dalla data di pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, alla commissione del Tribunale di distretto Moesa, Roveredo.

6563 Mesocco, il 26 febbraio 1986  
 Per la commissione del Tribunale di Circolo  
 Il presidente: Fernando Furger

## Rifiuto d'omologazione del concordato

(LEF 306)

Ct. Ticino

(1059)

Inc. 156/1984 gr

La pretura del distretto di Lugano, sezione 5, rende noto che con decreto 3 febbraio 1986, intimato il 6 febbraio 1986 e cresciuto in giudicato non ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dal signor Küng Giorgio, Paradiso, con l'istanza 18 maggio 1984 non essendosi verificati i presupposti di cui all'art. 305 LEF.

6900 Lugano, il 28 febbraio 1986

Il pretore

Avv. Paolo Ermotti

## Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. du Jura

(1042)

Rapport d'activité

Débitrice: Banque Commerciale SA Delémont en liquidation concordataire, à Delémont.

Le rapport des liquidateurs pour l'année 1985 est à la disposition des créanciers pendant 10 jours à partir de la présente publication. Il est déposé à l'office des poursuites et des faillites du district de Delémont, rue Justice 2, 2800 Delémont, où il peut être consulté.

2800 Delémont, le 24 février 1986

Les liquidateurs:  
Me Pierre Christe  
Heinz Oppliger  
Nicolas Zurkinden

## Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Schwyz

(1044)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren der Wienerwald Holding AG, Feusisberg, liegt den Beteiligten der 3. Rechenschaftsbericht der Liquidatorin samt Honorar- und Auslagenrechnung für den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1985 am Sitze der Liquidatorin in Zürich zur Einsicht auf.

8027 Zürich, den 27. Februar 1986

Die Liquidatorin:  
Schweizerische Treuhandgesellschaft  
General Gusan-Quai 38, 8027 Zürich  
Tel. 01 202 42 50

Ct. de Vaud

(1045)

Recours contre le rejet d'une requête de sursis concordataire

Les créanciers de Genal SA, avenue de Chailly 75B, à Lausanne, sont informés que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, siégeant au Palais de justice de l'Hermitage, route du Signal 8, à Lausanne, statuera en audience publique le jeudi 24 avril 1986, à 9 h. 45, sur le recours exercé par Genal SA, contre le prononcé rendu le 30 janvier 1986, par le président du Tribunal du district de Lausanne rejetant la requête de sursis concordataire présentée à ses créanciers par Genal SA.

Un délai au 21 mars 1986 est fixé aux créanciers qui désirent déposer un mémoire, produire des pièces nouvelles ou requérir des mesures complémentaires d'instruction. Les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (Cour des poursuites et faillites). Les mémoires produits hors délai ne seront pas versés au dossier.

Les créanciers présents ou représentés auront le droit de prendre la parole. Le dispositif de l'arrêt sera prononcé immédiatement en séance publique, sitôt après la délibération, puis communiqué par écrit aux intéressés.

Le dossier peut être consulté par les intéressés au greffe du Tribunal cantonal.

1003 Lausanne, le 27 février 1986

Le président de la Cour des  
poursuites et faillites:  
Jacques Reymond

Ct. de Vaud

(1043)

Renvoi de vente

La vente aux enchères publiques des immeubles de Nocera Domenico, à Yverdon-les-Bains, annoncée pour le 2 avril 1986, est annulée.

1401 Yverdon-les-Bains, le 27 février 1986

Office des poursuites d'Yverdon:  
J. Filet, préposé

Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigungen

Polygram Records AG, in Schlieren (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1985, S. 3774). Das Verwaltungsratsmitglied heisst richtig: Rudolf Gassner (nicht Gasser).

Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1986, S. 281). Der stellvertretende Direktor Dr. Hans-Peter Katz führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

20. Februar 1986

Kunsgenossenschaft Regensburg, in Regensburg (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1450). Ernst Jäggi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Josef Harder, von Eschenz TG, in Regensburg, Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Othmar Iseli ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neues Mitglied des Vorstandes ohne Zeichnungsbefugnis ist Helene Rehberg, von Zürich, Unterengstringen und Regensburg, in Regensburg.

21. Februar 1986

Indu Industrie-Verlag AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4412). Statuten, ursprünglich vom 22. 7. 1982, am 12. 2. 1986 geändert. Neuer Sitz: Zürich 8, Mühlebachstrasse 43. Zweck: Herausgabe und Vertrieb von Büchern, Zeitungen, Zeitschriften, vornehmlich im Industriebereich, sowie Erwerb, Wahrung, Verwaltung und Auswertung von Urheberrechten; kann sich an Unternehmen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Anton Küng, von Emmen und Greifensee, in Greifensee, Präsident; Hansjörg Surber, von Zürich, in Binningen (beide bisher), und Richard Schmitt, von Stein am Rhein, in Zürich (neu).

21. Februar 1986

Mindex Handels AG, in Zürich 8, Konsum- und Industrieprodukte usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1984, S. 2633). Marcel E. van Maaren, Joseph A. Ackermann und Thomas Heldstab sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans-Peter Arnold, von Sion, in Zürich.

21. Februar 1986

UTI-AG, in Zürich 12, Waren und industrielle Produkte usw. (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1985, S. 4739). Dr. Max P. Oesch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Marie-Anna Hanna-Müller, von und in Unterägeri.

21. Februar 1986

BRC-Fidata AG, in Kloten, Handel mit EDV-Systemen, Software und Zubehör usw. (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1985, S. 4582). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Zusammensetzung der Verwaltung ansetzende Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: BRC-Fidata AG in Liquidation. Liquidatoren sind die Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) Paul E. Vögeli, Präsident, und Bernhard Frommel. Paul E. Vögeli ist nicht mehr Direktor und führt nicht mehr Einzelunterschrift als Präsident des VR, sondern es führen nun beide Genannten Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidatoren.

21. Februar 1986

Viktoria Immobilien Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1985, S. 1454). Aktiengesellschaft Gambrinus, in Zürich 2, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1985, S. 1454). Aktiengesellschaft Wieding, in Zürich 2, Liegenschaften jeder Art (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1985, S. 1454). AG zum alten Zeughaus, in Zürich 2, Liegenschaften jeder Art (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1985, S. 1454).

Unterschrift von Ernst Spühler erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Anton Scherrer, von Zell LU, in Zürich.

21. Februar 1986

Adolf Lerach, in Zürich, Maler- und Tapezierergeschäft (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1977, S. 3470). Über den Inhaber dieser Einzel-firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 10. 1. 1986 der Konkurs eröffnet worden.

21. Februar 1986

Produktion AG Meilen, in Meilen, Fabrikation von und Handel mit Lebensmitteln aller Art (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1985, S. 682). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Ulrich Mütsch, von Küssnacht ZH, in Uetikon am See.

21. Februar 1986

René Baer AG, in Richterswil, Antriebelemente usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1985, S. 402). Der Prokurist Anton Zahner wohnt nun in Lachen.

21. Februar 1986

Handelsbank N.W., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1986, S. 331). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Jürg Walchli, von Zürich, in Niederhasli.

21. Februar 1986

Modern Tool AG, in Zürich 8, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 238). Herbert Leonhard, Vizepräsident des Verwaltungsrates und Sekretär, wohnt nun in Zürich.

21. Februar 1986

Alois Stürmimann, Handelsagentur, in Wasterkingen (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1985, S. 3862). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Februar 1986

Alesa Alustusse Engineering AG, in Zürich 9, industrielle Beratung (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1986, S. 406). Ronald Phillip le Bright und Karl Engelberger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

21. Februar 1986

Modeagentur Roland Gnirs & Co, in Wallisellen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1984, S. 4199). Neu hat Einzelprokura: Urs Bigger, von Vilters, in Zürich.

21. Februar 1986

Racher & Co AG, in Zürich 1, Mal- und Zeichenbedarf (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1984, S. 4109). Unterschrift von Robert Zingg erloschen.

21. Februar 1986

Union Rückversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1985, S. 2541). Hans Hasler ist nicht mehr Vizedirektor, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Yvonne Honegger, Bürgerin von Zürich; Josef Leuthard und Max Osterwalder, nun in Zürich; Prokuren demnach erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Marc Dissler, von Littau, in Zürich; Hansruedi Heller, von Uesslingen, in Zürich, und Jürg Metzger, von und in Thalwil.

21. Februar 1986

Yachtwerft Portier AG, in Meilen (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1985, S. 2633). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Delegierter desselben: Jürg Weber; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Fredy Portier ist nicht mehr Vizepräsident des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1986

Thermo Lutz Zürich AG, in Zürich 2, Produkte auf dem Sektor der Energiewirtschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1985, S. 17). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Murgenthal (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1986, S. 625) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1986

Werner Schmid, in Adliswil, Modeagentur (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1985, S. 2666). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Egenwil (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1986, S. 625) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1986

Hug Interlizen AG, in Birmensdorf, Lizenzberatung und -vermittlung (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1985, S. 3559). Prokura von Maximilian Rottmann erloschen.

21. Februar 1986

Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ), in Zürich 2, öffentlich-rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1985, S. 3633). Unterschrift von Bruno Baroni erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Helmut Klee, von Heiden, in Rüslikon, stellvertretender Direktor.

21. Februar 1986

Eugen Schäfer AG, in Dielsdorf, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2745). Eugen Schäfer-Günthart, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Eugen Schäfer-Graf führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1986

Peter Steiger, Konfektions-Agentur, bisher in Zürich, Damen- und Herrenbekleidung (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1977, S. 2680). Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Talackerstrasse 17, TMC Textil & Mode Center, Glatbrugg (Post 8065 Zürich).

21. Februar 1986

H. Höpflinger, in Zürich, Buchhaltung, Betriebsberatung usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1972, S. 324). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Februar 1986

Migrol-Genossenschaft, in Zürich 9, Erdölprodukte (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1986, S. 3559). Prokura von Alfred Kügler erloschen.

21. Februar 1986

Walter Krebser-Schmid & Co, Schule für künstlerisches Gestalten, in Wasterkingen, Zum Stern 83, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1986. Gesellschafter sind die Ehegatten Walter und Renate Krebser-Schmid, beide von Winterthur, in Wasterkingen. Schule für künstlerisches Gestalten; Zeichenunterricht.

21. Februar 1986

Rudolf Schmuckli, in Zürich, Freilagerstrasse 47, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Schmuckli, von Kirchberg SG, in Othmarsingen. Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Orientteppiche.

21. Februar 1986

Fe Va Annoncen, Ferenc Varga, in Wädenswil, Neudorfstrasse 40, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Ferenc Varga, von Bern, in Wädenswil. Inseratenakquisition.

21. Februar 1986

A. Shah & Co Import, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft, Sportartikel, Textil- und Lederwaren usw. (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1985, S. 4202). Die Gesellschafterin Francesca Shah, in Zürich 9, ist neu einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt, was indes ins Handelsregister einzutragen ist. Neue Adresse der Gesellschaft: Schaffhauserstrasse 118, Zürich 6.

21. Februar 1986

Damenmode «Saint Laurent Rive Gauche», Kitty Mirani, in Zürich (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1971, S. 2589). Neue Adresse: Bahnhofstrasse 1. Firmainhaberin wohnt nun in Meilen.

21. Februar 1986

Frau Louise Zeller, in Zürich, Wäscheaussternern usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1934, S. 3286). Diese Firma wird infolge Todes der Inhaberin in Anwendung von Art. 86 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1986

Eridat AG, in Zürich 3, elektrotechnische Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1984, S. 997). Neue Adresse: Stettbacherstrasse 8, Zürich 12.

21. Februar 1986

Team für Wärmeschutz Petralli + Co AG, in Volketswil, Aussen-, Innen- und Dachbodenisolationen (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1985, S. 4201). Ernst Wüst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

21. Februar 1986

Thesofina AG, in Zürich 4, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2657). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: René Christen, von Wolfenschiessen, in Olten. Walter Frank führt seine Kollektivprokura nun zu zweien, ohne jede weitere Einschränkung.

21. Februar 1986

Hager Modula SA, in Zürich 8, mechanische, elektrische und elektronische Industriematerialien (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1985, S. 2245). Bernhard Lehmann und Ruth Würsch sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Alfred Bricka, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Emile Boesch, von Wildhaus, in Pully. Ferner neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Antoinette Boesch, von Wildhaus, in Pully; Jacqueline Boesch, von Wildhaus, in Bex; Pascale Boesch, von Wildhaus, in Pully; Oswald Hager, deutscher Staatsangehöriger, in Enshem (D), und Hermann Hager, deutscher Staatsangehöriger, in Enshem (D).

21. Februar 1986

Procalor AG, Zweigniederlassung in Dällikon, Spezialapparate der Heizungsbranche (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1985, S. 2042), mit Hauptsitz in Lausanne. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Tschan, von Sigriswil, in Spiez, Vizedirektor.

21. Februar 1986

Peter Stüssi Anhängerbau AG, in Wettswil am Albis (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1944). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

21. Februar 1986

Trinkaus & Burkhardt (Schweiz) AG, in Zürich 1, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1985, S. 4553). Karl Schäfer ist nicht mehr stellvertretender Direktor; sondern Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jorge Schwarz, von Poschavo, in Stäfa, und Richard Stoop; Prokura des Letztgenannten erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Sigg, von Winterthur, in Meilen. Die Firma wird nun auch in spanischer Fassung geführt, lautend: Trinkaus & Burkhardt (Suiza) SA.

21. Februar 1986

von Schumacher & Co, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft, Liegenschaften (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 40). Der Gesellschafter Thierry von Wolf ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neue unbeschränkt haftende Gesellschafterin: Denyse von Streng, von Sirmach und Tägerschen, in Herrliberg. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt.

21. Februar 1986

Fleckviehzucht-Genossenschaft AG, in Rafz (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1351). Hans Baur-Ruh ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Aktuar und Kassier des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Erich Häberlin, von Illighausen, in Rafz. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

21. Februar 1986

CG Carlsson, in Zürich 1, Turnerstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Yvonne Carlsson, schwedische Staatsangehörige, in Aengelhalm (S). Einzelprokura ist erteilt an: Dr. Jürg Rordorf, von und in Zürich. Handel mit Rezepten, Produkten, Verfahren und Know-how auf dem Gebiet von Medizin- und Bioprodukten.

21. Februar 1986

Jaeger & Partner, in Zürich 1, Löwenstrasse 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 16. 1. 1986. Gesellschafter: Ralph Eric Jaeger, von Zürich und Herznach, in Zürich 2, und Siegfried Breiting, von und in Wädenswil; letzterer ist nicht zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Unternehmensberatung.

21. Februar 1986

Karl Schwieger AG, Grafischer Betrieb und Verlag, in Zürich 11 (SHAB Nr. 206 vom 6. 9. 1982, S. 2881). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Mathias Schwieger, von Neuhausen am Rheinfall, in Zürich.

21. Februar 1986

Sumatec AG, in Zollikon, Waren aller Art, insbesondere Industriegeräte und technische Artikel (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1984, S. 4214). Walter Rohner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

21. Februar 1986

Telekurs AG, in Zürich 5, Dienstleistungen auf dem Gebiete des Bank- und Finanzwesens (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1985, S. 3581). Prokura von Andreas Schiess erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Renato Bianchetti, von Locarno, in Gentilino; Alfredo Capecci, von Zürich, in Würenlos; Dr. Gerd Lehmann, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, und Peter Meyer, von Zürich, in Oberrieden.

21. Februar 1986

Böhny-Handschuh Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1973, S. 2447). Margarethe Schlumpf, Prokuristin, hat infolge Heirat den Familiennamen Graf und das Bürgerrecht von Rafz erhalten; sie wohnt nun in Zürich; ihre Personalien lauten nun: Margarethe Graf-Schlumpf.

21. Februar 1986

WLM Weber Logistik + Management AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1985, S. 2042). Hans Weber ist nicht mehr Präsident, sondern nun Delegierter des VR (Verwaltungsrates); er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Jürg Rieben ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans-Jörg Furrer, von Lütlikofen-Ichertswil, in Hünenberg.

21. Februar 1986

Bank für Aussenhandel der UdSSR (Vneshtorgbank der UdSSR), Moskau, Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1985, S. 4606). Aktiengesellschaft nach dem Rechte der UdSSR mit Hauptsitz in Moskau. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung: Vladimir Daniline, Bürger der UdSSR, in Zürich, Vizedirektor.

21. Februar 1986

Geotechnic-Holding AG, bisher in Zürich 8, Beteiligungen (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1985, S. 1841). Statuten am 3. 2. 1986 geändert. Neuer Sitz: Scherzenbach. Adresse: Ifangstrasse 12, c/o Solperts AG. Charles Louis Comte, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun Küsnacht ZH.

21. Februar 1986

Solexperts AG, in Scherzenbach, Projekte, Studien und Experten auf dem Gebiete des Ingenieurwesens usw. (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1985, S. 1793). Charles Louis Comte, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht ZH.

21. Februar 1986

Ultratec AG, in Zürich 11, Handel mit und Produktion von elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1984, S. 3441). Die Generalversammlung vom 6. 2. 1986 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert; das Grundkapital ist voll liberiert.

21. Februar 1986

Artimpex AG, in Zürich 1, Tätigkeit von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1983, S. 3225). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

21. Februar 1986

Burkhardt-Treuhand und Revision AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1985, S. 3809). Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die «Buerla AG», in Glarus, übernommen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1985 gehen damit im Sinne von Art. 748 OR an die «Burkhardt-Treuhand und Revision AG» über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

21. Februar 1986

Ovesny Auto-Akrobatik-Show-Agentur, in Lindau, Zürcherstr. 6, Tagelsgewinn, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jan Ovesny, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Lindau. Vertretung und Vermittlung von Auto-Akrobatik-Show-Teams.

21. Februar 1986

Ernst Wirz & Co, Weinhandlung, in Stäfa, Schoorenweg 26, Uerikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 2. 1986. Gesellschafter: Ernst Wirz, von Erlenbach ZH, in Assignan (F), und Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Rosa Annalisa Hubatka, von Zürich, in Stäfa. Handel mit Flaschenweinen.

21. Februar 1986

MS & B Trading AG, in Zürich 3, Zurlindenstrasse 59, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 29. 11. 1985, 11. und 21. 2. 1986. Zweck: Handel mit Antiquitäten und Waren aller Art, insbesondere mit Gesundheitsartikeln aller Art, sowie Übernahme von Generalvertretungen in diesen Bereichen, Erwerb von und Handel mit Immobilien aller Art im Ausland sowie sämtliche mit den genannten Tätigkeiten im Zusammenhang stehenden Arbeiten; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Theodor Vogt-Breitenstein, von Wangen SZ, in Geroldswil, Präsident und zugleich Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, sowie Brigitte Vogt-Breitenstein, von Wangen SZ, in Geroldswil, und Manfred Georg Kolk, deutscher Staatsangehöriger, in Bielefeld (D), beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1986

Agima Innovation & Management AG, in Zürich 2, Stockerstr. 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 12. 2. 1986. Zweck: Dienstleistungen im Sinne von Beratung, vorwiegend im Bereich Managementberatung, Investitions-, Innovations- und Kapitalanlageberatung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben und/oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Gustav Puri, von Rapperswil SG, in Zürich.

21. Februar 1986

Agima Innovation & Management AG, in Zürich 2, Stockerstr. 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 12. 2. 1986. Zweck: Dienstleistungen im Sinne von Beratung, vorwiegend im Bereich Managementberatung, Investitions-, Innovations- und Kapitalanlageberatung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben und/oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Gustav Puri, von Rapperswil SG, in Zürich.

## Bern - Berne - Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

21. Februar 1986

Bovis AG, in Kehr satz, Betrieb eines Baugeschäftes usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1986). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Mittelhäusern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1986, S. 574), im Handelsregister von Seftigen von Amtes wegen gelöscht.

Büro Bern

21. Februar 1986

R. Capun + M. D'Elia, in Zollikofen. Reto Capun, von Bergün, in Münchenbuchsee, und Mario D'Elia, italienischer Staatsangehöriger, in Stettlen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1986 begonnen hat. Maler- und Gipsgeschäft sowie Ausführung von Fassadenisolationen. Kirchhindachstrasse.

21. Februar 1986

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Bern, Schori & Ruprecht, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1983, S. 131). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. Februar 1986

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Bern-Stadt, Bruno M. Aellig, in Bern. Inhaber der Firma ist Bruno M. Aellig, von Bern und Frutigen, in Bern. Einzelprokura ist erteilt an: Carlo Martino Moretti, von Coldrerio, in Bern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Andres Krummen, von Ferenbalm, in Bern; Peter Löhiger, von Riehen, in Bern, und Aimé Henri Marchon, von Vuisternens-en-Ogoz, in Laupen. Betrieb der Generalagentur Bern-Stadt der «Schweizerischen Mobiliar Versicherungsgesellschaft», Genossenschaft in Bern. Bubenberplatz 8.

21. Februar 1986

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Bern-West, Heinz Etter, in Bern. Inhaber der Firma ist Heinz Etter, von und in Ried bei Kerzers. Einzelprokura ist erteilt an Samud Alfred Thomet, von Wohlen bei Bern, in Kosshäusern, Gemeinde Mühlebühl. Betrieb der Generalagentur Bern-West der «Schweizerischen Mobiliar Versicherungsgesellschaft», Genossenschaft in Bern. Bümplizstrasse 142.

21. Februar 1986

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Bern-Ost, Fritz Ruprecht, in Ostermündigen. Inhaber der Firma ist Fritz Ruprecht, von Laupen, in Gümtingen, Gemeinde Muri bei Bern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Benjamin Bonassi, von Stäfa, in Bern; Kurt Hans Müller, von Kappel am Albis, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, und Hans-Ulrich Salzmann, von Eggwil, in Ittigen. Betrieb der Generalagentur Bern-Ost der «Schweizerischen Mobiliar Versicherungsgesellschaft», Genossenschaft in Bern. Bernstrasse 34.

21. Februar 1986

Scherler AG, elektrische Unternehmungen, in Bern (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1978, S. 3354). Die Prokura von Hansrudolf Grunder ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen mit H. Kambyl, A. Stoller oder K. Seewer führt neu: Walter Friedli, von Ersigen, in Grossaffoltern.

21. Februar 1986

Scherler AG, elektrischen Unternehmungen, Zweigniederlassung in Köniz (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1978, S. 3354). Scherler AG, elektrischen Unternehmungen, Zweigniederlassung Ostermündigen, in Ostermündigen (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1978, S. 3354).

mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Hansrudolf Grunder ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien mit H. Kambyl, A. Stoller oder K. Seewer führt neu: Walter Friedli, von Ersigen, in Grossaffoltern.

21. Februar 1986

Allenspach AG, in Ostermündigen (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1984, S. 1798). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Uetendorf (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1986, S. 423) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1986

S. Casalud, in Bern, Handelsagentur (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1985, S. 3478). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Februar 1986

Adelheid Hubacher, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Restaurant «Zum Neuhaus» (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1922). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Februar 1986

Restaurant Gabelbach, R. Cina, bisher in Bern (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1983, S. 1901). Die Firma hat ihren Sitz nach Liebefeld, Gemeinde Köniz, verlegt und den Namen geändert in R. Cina. Die Geschäftstatut wird neu umschrieben mit: Betrieb des Restaurants «Neuhaus», Könizbergstrasse 1.

21. Februar 1986

Arsenio Rodriguez, in Bern. Inhaber der Firma ist Arsenio Rodriguez, spanischer Staatsangehöriger, in Bern. Betrieb des Restaurants «Gabelbach», Weiermattstrasse 40.

21. Februar 1986

Marcmetal AG, Zweigniederlassung Bern, in Bern, Metallprodukte usw. (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1985, S. 1815), mit Hauptsitz in Bioggio. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

21. Februar 1986

Marcmetal AG (Marcmetal SA) Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «Marcmetal SA (Marcmetal AG)», mit Sitz in Bioggio, die am 9. August 1977 im Handelsregister von Lugano eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1986, S. 235), durch Beschluss ihres VR (Verwaltungsrates) vom 26. November 1985 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Herstellung, Kauf und Verkauf sowie Import und Export normierter Metallprodukte für den Bau; alle Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Verarbeitung von und dem Handel mit Produkten der Metallurgie. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschriften von: Mario Marchi, von und in Massagno, Präsident des VR; Augusto Marchi, von Massagno, in Bioggio, Mitglied des VR und Direktor, und Costanzo Marchi, von Lamone, in Cadempino, Mitglied des VR, sowie durch die Kollektivprokura zu zweien nur je mit einem Mitglied des VR: Jean-Pierre Blanchoud, von Oron-le-Châtel, in Lausanne; Urs Beat Dutly, von Schöfland, in Liebefeld, Gemeinde Köniz; Bujas Rrovo, von und in Melano; Luciano Malandrini, von und in Sementina; Paola Marchi, von Campo (Blenio), in Vezi; Rolph Marfurt, von Langnau bei Reiden und Zürich, in Birmensdorf ZH; Liliane Mascetti, von Davesco-Soragno, in Viganello; Hans Meinen, von Spiez, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlen; Heinrich Richard Manfred Nyfeler, von Gondiswil, in Zürich; Armando Porrini, von und in Massagno; Elio Ranzoni, von und in Arosio; Fabio Rosselli, von Gornico, in Viganello; Felix Scacchi, von Mümliswil-Ramiswil, in Torricella-Taverne, und Giacomo Venzin, von Sedrun, in Cadempino. Geschäftsdomizil: Weyermansstrasse 34.

21. Februar 1986

Haafsche Apotheke und Drogerie AG, in Bern (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1102). Fritz Christen, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift und die Prokura von Ruth Jau sind erloschen. Dem VR gehört als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Hans-Rudolf Heller, von Erlinsbach, in Muri bei Bern. Kollektivprokura mit einem Mitglied des VR führt neu: Dr. Christoph Bachmann, von Luzern und Wollerau, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

21. Februar 1986

Stephan M. Leuthard AG, in Bern, Vermittlung von Versicherungsverträgen usw. (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 475). Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus: Ignaz Eugster, von Altstätten, in Engelberg, Präsident (neu), dem Einzelunterschrift erteilt ist, sowie aus Susanne Sager, von Gränichen, in Schafisheim, und Rudolf Strahm, von Oberthal, in Obererlinsbach (alle neu), die Kollektivunterschrift zu zweien führen. Stephan M. Leuthard, nun in Burgdorf (bisher einziges Mitglied des VR), führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1986

Secura-Norm Münster, in Bern. Inhaber der Firma ist Alexandre Münster, von Wohlen bei Bern, in Faoug. Verkauf und Installation von Tirsicherungen. Brünnenstrasse 87.

21. Februar 1986

Hans Ulrich Wüthrich, in Ostermündigen, Metzgerei (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1963, S. 523). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

21. Februar 1986

Hans-Jürg Wüthrich, in Ostermündigen. Inhaber der Firma ist Hans-Jürg Wüthrich, von Trub, in Ostermündigen. Metzgerei. Bernstrasse 56.

Büro Biel - Bureau de Biemme

21. Februar 1986

Frey Color Labor AG, bisher in Bern (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1478). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Februar 1986 wurde der Sitz nach Biel BE verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Verarbeitung fotografischer Materialien und deren Verkauf, insbesondere Herstellung von Farbkopien ab Negativ. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. April 1981. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm bei ihrer Gründung gewisse Aktiven und Passiven der Einzelfirma «H. Frey Fotolabor», in Bern, zum Preise von Fr. 109 971.50. Davon wurden Fr. 70 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher an: Hans Frey, von La Neuveville, nun in Biel BE, Präsident, und Yolanda Frey, von La Neuveville, nun in Biel BE, beide mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Zollhausstrasse 71.

21 février 1986

Boutique Basile, Stornetta, Erard & Cie., à Biemme, achat et vente de chaussures, prêt-à-porter et accessoires, société en non collectif (FOSC du 5. 9. 1985, no 206, p. 3406). L'associé Franco Stornetta s'est retiré de la société dès le 1er janvier 1986. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale: Boutique Basile, Erard & Cie.

Büro Burgdorf

20. Februar 1986

Zedi und Bosshardt AG, Ing. Büro SIA, in Burgdorf (SHAB Nr. 187 vom 14. 8. 1985, S. 3125). Die Gesellschaft hat ihre Firma geändert in Zedi und Bosshardt AG, Ing. Büro. Die Statuten wurden am 12. 2. 1986 entsprechend revidiert.

**Büro Fraubrunnen**

21. Februar 1986  
Fugat, André Belk AG, Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee. Gemäss Statuten vom 18. 2. 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Fugengebichtungen, Isolationen und Renovationsarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libertiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag und Übernahmebilanz vom 18. 2. 1986 von der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «André Belk, Fugat Fugengebichtungen», in Münchenbuchsee, Aktiven (Kasse, Guthaben AEK Fraubrunnen, Warenlager, Debitoren, Mobilien, transitorische Aktiven) von Fr. 76 364,45 und Passiven (Kreditoren, Lohnschulden, Eigenkapital, transitorische Passiven) von Fr. 27 192,55, zum Preise von Fr. 49 171,90, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital an gerechnet werden. Die restlichen Fr. 2000 sind durch Bareinzahlung voll libertiert. Mitteilungen und Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: André Belk, von Courlevon, in Schüpfen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Paul-Klee-Strasse 100.

**Bureau de Moutier**

21. février 1986  
Henri Jubin, à Malleray, atelier de polissage de pignons d'horlogerie et d'appareillage (FOSC du 9. 12. 1964, no 287, p. 3691). La raison est radié par suite du décès du titulaire.

**Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

21. Februar 1986  
Kieswerk Daepf AG, in Oppligen (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1983, S. 2874). Fritz Daepf, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Arthur Ladrach wurde als VR-Präsident gewählt; er führt nun Einzelunterschrift. Neues VR-Mitglied und zugleich Vizepräsident: Bernhard Ladrach, von Konolfingen, in Utendorf; er zeichnet kollektiv zu zweien.

21. Februar 1986  
G. Locher AG Walkringen, in Walkringen, mechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1983, S. 2942). Adolf Zwicky, Delegierter, und Gottfried Locher, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist nunmehr Peter Guggisberg, bisher VR-Präsident.

21. Februar 1986  
Ruhlit AG, in Rubigen, Verpackungs- und Korrosionsschutzprodukte usw. (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1985, S. 4807). Hans-Jörg Enderli, von Oberhallau und Jona, in Jona, wurde zum Direktor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

**Büro Thun**

18. Februar 1986  
W. Hauenstein Immobilien AG, in Steffisburg (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1984, S. 31). Gerhard Schmutz, von Vechigen, in Heimberg, wird zum Prokuristen ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

20. Februar 1986  
Bering AG, Zweigniederlassung Thun, in Thun, Projektierung von Elektro- und gebäudetechnischen Installationen und Anlagen, Prozesssteueranlagen, Planung von Kabelfernsehanlagen und Energiekonzepten usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1982, S. 4155). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans-Rudolf Sutter, von Riggisberg, in Ittigen.

21. Februar 1986  
Korff AG, in Thun, Handel mit Baumaterialien, insbesondere mit Isoliermaterial, Aluminiumprodukten und Do-it-yourself-Artikeln, sowie deren Produktion oder Verarbeitung, wie auch Werbeberatung und die Herstellung von Werbemitteln (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1985, S. 336). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ittigen (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1986, S. 555) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1986  
Tschanz Film AG, in Heimberg. Mit Statuten vom 14. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Werbefilmen und Fotos sowie den Verkauf von elektronischen Geräten. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll libertierte Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 140 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Februar 1986 von Peter Tschanz, in Heimberg, Aktiven (technische Gerätschaften) von Fr. 170 000 und Passiven (Bankschuld) von Fr. 100 000. Vom Übernahmepreis von Fr. 70 000 werden Fr. 69 000 auf das Grundkapital an gerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbekundigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Peter Tschanz, von Röhrenbach im Emmental, in Heimberg; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Stationsweg 4, 3627 Heimberg.

**Büro Trachselwald**

21. Februar 1986  
Hügli A.G., in Lützelflüh, Handel mit Schuhen aller Art usw. (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1985, S. 2299). Die Geschäftsadresse lautet neu: Schwanenstrasse 1.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

20. Februar 1986  
Elektrobedarf Troller AG, in Littau, Schachenweidstrasse 4, 6014 Littau (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. 2. 1986. Zweck: Handel mit Elektromaterial und Elektroapparaten aller Art. Beteiligungen: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien, Patenten und Lizenzen. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Peter Troller, von Triengen und Starrkirch-Wil, in Hildisrieden, und Mitglied: Alice Troller, von Triengen und Starrkirch-Wil, in Hildisrieden. Der Präsident zeichnet einzeln, das Mitglied kollektiv zu zweien.

20. Februar 1986  
Rossi AG, Baunternehmung, Weggis, in Weggis (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1983, S. 2508). Hans Kübler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er ist nun Geschäftsführer und zeichnet weiterhin einzeln. Neuer Präsident ist Adolf Brun und neues Mitglied und Delegierter ist Albert Brun, beide von Luzern und Emmen, in Luzern; sie zeichnen einzeln.

20. Februar 1986  
Awag, in Geunsee, Unterdorf, bei Albert Steiger, 6232 Geunsee (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 31. 1. 1986. Zweck: Beratung von Betrieben im Gastgewerbe bezüglich Management und Bauten sowie aller mit der Führung und dem Betrieb einer Gaststätte zusammenhängenden Tätigkeiten; Kauf und Verkauf von Grundstücken; Errichtung oder Veränderung von Bauten; Miete und Vermietung von Geschäften und Wohnungen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Albert Steiger, von Klosters-Serneus, in Geunsee, und Mitglied: Werner Steiger, von Klosters-Serneus, in Sursee; sie zeichnen einzeln.

20. Februar 1986  
Adulta, in Luzern, Betrieb einer Akademie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 566). Urs Schwegler, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Luzern.

20. Februar 1986  
R. Renggli Isolier-Bau AG, bisher in Baden (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1982, S. 1149). Statutenänderung vom 18. Februar 1986. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Neuenkirch verlegt. Adresse: Schöneggstrasse 10, bei Rudolf Renggli, 6206 Neuenkirch. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. März 1982. Zweck: Ausführung von Spengler- und Isolationsarbeiten an Bauwerken sowie Handel mit Isolationsmaterial; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Rudolf Renggli, von Luzern, in Neuenkirch (bisher). Einzelunterschrift führt Antoinette Renggli, von Luzern, in Neuenkirch (bisher).

20. Februar 1986  
Auto Amrein Altbüron, in Altbüron, Talbachmatte, 6147 Altbüron, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hugo Amrein, von Willisau-Land, in Altbüron. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen.

20. Februar 1986  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Eschenbach-Inwil, in Eschenbach (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1981, S. 4083). Statutenänderung vom 14. November 1985. Die Genossenschaft schreibt sich nun: Landw. Genossenschaft Eschenbach-Inwil. Neuer Zweck: Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, insbesondere durch: Vermittlung und Vermarktung landwirtschaftlicher Produktionsmittel und Verbrauchsgüter sowie landwirtschaftlicher Erzeugnisse; Erbringung weiterer Dienstleistungen in landwirtschaftlichen Belangen; Förderung der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes durch geeignete Veranstaltungen. Es werden nun Anteilscheine zu Fr. 300 ausgeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder nur noch persönlich beschränkt bis zum Höchstbetrage von Fr. 5000. Bilanzverluste sind durch Nachschüsse bis zum Höchstbetrag von Fr. 5000 zu decken. Der Vorstand besteht nun aus 5 oder mehr Mitgliedern (bisher 5 Mitglieder). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

20. Februar 1986  
Katag Treuhand, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1985, S. 3479). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Pierre-Alain Aebly von St. Urzen, in Lentigny; Gottlieb Hediger, von Gontenschwil und Horw, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, und Bruno Widmer, von Lengnau AG, in Gränichen.

20. Februar 1986  
Baugenossenschaft Menzberg, in Menznau (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3819). Statutenänderung vom 17. August 1983. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Neuer Kassier ist Erwin Roos, von Menznau und Willisau-Land, in Menzberg, Gemeinde Menznau. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier; demzufolge ist die Unterschrift von Hans Riedweg, Aktuar, erloschen. Es wohnen nun: Hans Bossert, Vizepräsident, in Menzberg, Gemeinde Menznau, und Hans Riedweg, Aktuar, in Wollhusen.

20. Februar 1986  
Migros Bank, Zweigniederlassung in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1985, S. 2951). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Jules Kyburz, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küssnacht ZH.

20. Februar 1986  
Patara AG, in Luzern, Patente, Lizenzen usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1984, S. 2150). Herbert Leonard, Mitglied wohnt nun in Zürich.

20. Februar 1986  
Patent Nord-Süd AG, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1973, S. 2767). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Bern (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1986, S. 574) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

20. Februar 1986  
Perinag Periodika-Inserat AG, in Luzern (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1984, S. 3843). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Erlenbach ZH (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1986, S. 541) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

20. Februar 1986  
Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1984, S. 1935). Neue Adresse: Christoph-Schnyderstrasse 48, 6210 Sursee.

20. Februar 1986  
«Trispa» Immobilien- und Finanz AG, in Triengen (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1974, S. 2539). Peter Troller und Karl Pfenniger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Ernst Pfenniger, von Triengen und Büron, in Triengen. Josef Brunner, Mitglied, zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

20. Februar 1986  
Weber AG Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1986, S. 231). Weitere Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen sind: Werner Frei, von Winterthur, in Adigenswil; Josef Keller, von Goldach, in Ennetbürgen, und Norbert Seiler, von Tägerig, in Kriens; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an: Heinrich Grütter, von Rothenburg, in Triengen; Josef Schaller, von Entlebuch, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Bruno Stoop, von Emmen und Amden, in Emmen, und Peter Werlen, von Münster VS, in Hergiswil NW. Die Prokura von Hans Fluri ist erloschen.

21. Februar 1986  
Laminierbond Christoph Albisser, in Littau, Luzernerstrasse 122, 6014 Littau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christoph Albisser, von Luzern, in Littau. Veredlung von Papier durch Kaschieren mit Folien.

21. Februar 1986  
Abelco AG, in Luzern, Vermittlung von kommerziellen und industriellen Geschäften usw. (SHAB Nr. 239 vom 15. 10. 1981, S. 3230). Claudio Paltenghi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Christina Colavito, von Basel, in Luzern.

21. Februar 1986  
Ackermann Versandhaus AG, in Entlebuch, Textilien (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1985, S. 4766). Werner Ackermann ist nicht mehr Protokollführer, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien, nun jedoch nicht mehr zusammen mit einem Prokuristen. Die Prokuristen Fredy Achermann, Alfred-Werner Christen, Heinz-Dieter Damerau und David Houghton führen weiterhin Kollektivprokura zu zweien, neu jedoch nicht mehr unter sich.

21. Februar 1986  
Autogarage und Spenglerei Xaver Barl, in Urswil, Gemeinde Hochdorf (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2806). Die Firma lautet nun: Auto Barl. Neuer Zweck: Betrieb einer Autogarage und Autospenglerei sowie eines Spritzwerkes. Xaver Barl, Inhaber, und Ilse Barl, Zeichnungsberechtigte, sind nun Bürger von Hochdorf.

21. Februar 1986  
Zimmerer Walter Blätter, in Beromünster, Kapellhof, 6215 Beromünster, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Blätter, von Hergiswil NW, in Beromünster. Betrieb einer Zimmerei.

21. Februar 1986  
Braun Industrieholding AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1984, S. 108). Dr. Kurt Stocker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Schälli, von Giswil, in Emmen.

21. Februar 1986  
Käsergenossenschaft Buholz, in Inwil (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1984, S. 2983). Josef Büttler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident und Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Widmer, von und in Inwil.

21. Februar 1986  
Gralo AG, in Grosswangen, Kabel- u. Rohrleitungsbau usw. (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1982, S. 3910). Durch Verfügung vom 4. 2. 1986 hat der Amtsgerichtspräsident II von Sursee über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

21. Februar 1986  
V. Koller, in Meierskappel, Spezereien, Tuch, Haushaltungsartikel (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1943, S. 875)  
J. Stocker, in Malters, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1951, S. 2347)

Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Februar 1986  
Coiffeur Koller, in Beromünster, Centralstrasse, 6215 Beromünster, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Koller, von Wilhof, in Beromünster. Betrieb eines Damen- und Herrensalons.

21. Februar 1986  
Krummenacher Hans Bedachungen-Spenglerei, in Hergiswil, Sonneck-6133-Hergiswil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Krummenacher, von und in Hergiswil LU. Einzelunterschrift: Rita Krummenacher-Wiprächtiger, von und in Hergiswil LU. Ausführung von Bedachungen und Fassaden; Spenglerarbeiten.

21. Februar 1986  
H. Moos, in Malters, Autotransporte (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1950, S. 2766). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Februar 1986  
Josef Moos, in Malters, Innenausbau (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1978, S. 2900). Der Inhaber hat den Geschäftssitz sowie seinen persönlichen Wohnsitz nach Schwarzenberg verlegt. Neue Adresse: Kappelmatte, 6103 Schwarzenberg.

21. Februar 1986  
Schindler Management AG, in Ebikon, Leitung eines Konzerns (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1985, S. 4567). Weiterer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist René Dreier, von Trub, in Meilen. Franz Hirsig, bisher Vizepräsident, ist nun stellvertretender Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fredi Haller, von Basel und Reinach AG, in Hergiswil NW, und John A. Mullings, englischer Staatsangehöriger, in Buchrain. Die Unterschrift des Direktors Dr. Heinrich Eichenberger ist erloschen.

21. Februar 1986  
Stoff A.G. Entlebuch, in Entlebuch (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1985, S. 4766). Franco Paravicini führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien, neu jedoch auch nicht mehr zusammen mit einem anderen Prokuristen. Cornelio Sfintesco, Mitglied, Geschäftsführer und Direktor, wohnt nun in Horw.

**Uri - Uri - Uri**

21. Februar 1986  
Visurá Treuhand-Gesellschaft Agentur Altdorf, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1985, S. 671). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Hans Borner und Silvio Dreier sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Rudolf Häfeli, von Gontenschwil, in Rothrist, und Bruno Baumann, von Erstfeld, in Altdorf UR.

21. Februar 1986  
Aktiengesellschaft Franz Murer, Hoch- und Tiefbaunternehmung, Beckenried, Zweigniederlassung Seelisberg, in Seelisberg (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1984, S. 22). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Beckenried. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Josef Odermatt, von Dallenwil, in Buochs.

21. Februar 1986  
Wassergenossenschaft Schattdorferberge, in Schattdorf (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1974, S. 748). Johann Josef Gisler, Präsident, Josef Arnold, Vizepräsident, Anton Arnold, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Otto Gisler, von und in Bürglen UR. Neuer Vizepräsident ist Georg Bless, von Flums, in Schattdorf. Neuer Sekretär ist Alois Aschwanden, von Seelisberg, in Schattdorf; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1986

**Liquorop AG**, in Flüelen, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1984, S. 1935). Joseph A. Ackermann, Vizepräsident, und Marika Huber, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind demnach erloschen. Neues Mitglied des VR ist Rudolf Kiehl, von Giswil; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

21. Februar 1986

**Stählin Nutzfahrzeuge AG**, in Lachen. Gemäss Statuten vom 12. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung einer Lastwagenreparaturwerkstätte sowie den Handel mit Neu- und Eintauschlastwagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der bisher nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Walter Stählin-Reichlin», in Lachen, Geschäftsmobilien, Werkstatteinrichtungen, Werkzeuge und das gesamte Materiallager zum Höchstpreise von Fr. 300 000 zu übernehmen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zwei: Walter Stählin-Reichlin, von und in Lachen, Präsident, und Guido Fässler, von und in Unterberg. Domizil: Ziegelhüttenstrasse 8.

21. Februar 1986

**Braxon, Walter Brander**, in Freienbach, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1985, S. 2247). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

21. Februar 1986

**K. Betschart & Co.**, in Muotathal, Kistenfabrikation, Sägerei usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1970, S. 136). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1985 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

21. Februar 1986

**Betschart & Co.**, in Hinterthal, Gemeinde Muotathal. Franz Betschart und Peter Betschart, beide von Muotathal, in Hinterthal, Gemeinde Muotathal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1985 begonnen hat. Kistenfabrikation, Sägerei, Holzhandlung und Ausführung von elektrischen Installationen. Hauptstrasse 107.

21. Februar 1986

**KS Holding SA**, in Lachen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1984, S. 4495). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Oskar Erne, von Leuggern, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach.

21. Februar 1986

**Intersectomat AG**, in Gersau, Handel mit Produkten jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1985, S. 2327). Franz Aschwanden, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt und führen je Einzelunterschrift: Dr. Alois Zwickler, von Waldkirch, in Amriswil, Präsident, und Sylvia Bonzanigo, von Bellinzona, in Gersau.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

21. Februar 1986

**Inderkum und Passafaro, Fitnessclub Santa-Monica**, in Sarnen, Bereitstellen von Fitness-, Solarium- und Saunagelegenheiten (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1985, S. 3255). Antonio Passafaro ist aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft ist damit aufgelöst; die Firma wird gelöst. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Thomas Inderkum, von Gurtellen und Kriens, in Kriens, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgeführt. Die Firma lautet: **Thomas Inderkum, Fitnessclub Santa-Monica**, in 6060 Sarnen, Gewerbezentrum Bünten.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

21. Februar 1986

**Jet Aviation Finanz AG**, in Stans (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1984, S. 3459). Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an: Thomas Hirschi, von Stäfa und Küssnacht ZH, in Monte Carlo (Monaco); Manfred Durheim, von Bern und Allschwil, in Binz, Gemeinde Maur, und Bernhard Schwarzer, von Schaffhausen und Wagenhausen, in Herliberg.

21. Februar 1986

**Fibat Treuhand AG**, in Hergiswil (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1985, S. 584). Dr. Emil Greber, Präsident, und Bruno Wüst, Mitglied des Verwaltungsrates, führen nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschriften zu zweien sind demnach erloschen. Bruno Wüst wohnt nun in Horw.

## Glarus - Glaris - Glarona

21. Februar 1986

**Cavenham A.G.**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1985, S. 2668). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Februar 1986 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Cavenham A.G. in Liquidation durchgeführt. Zum Liquidator wurde ernannt: Michel Smidof, bisher Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er zeichnet nun einzeln, seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Dr. Peter Hefti, bisher Präsident; Louis C. Habegger und Denise Austin Franklin sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

## Zug - Zoug - Zugo

21. Februar 1986

**Naturhaus AG**, in Zug, Alpenstrasse 4, c/o W. Sigrist, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. Februar 1986. Zweck: Schaffung und Realisierung neuartiger Entwicklungsmethoden auf dem Feigbaubereich und praxisbezogene Auswertung und Veräusserung; Handel mit Wertschriften und anderen Wirtschaftsgütern, wie baulichen Rohstoffen, Naturprodukten und weiterem; Erteilung baubiologischer Beratung und Sondierung von Baugrund nach Erd- und Wasserstrahlung; Ausführung, Projektierung, Berechnung, Baubewachung und Abrechnung von Bauten als Dienstleistung für Dritte. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rudolf von Wartburg-Legué, von Aarburg, in Wallisellen.

21. Februar 1986

**AIP Holding AG**, in Zug, Baarerstrasse 6, c/o Witsend Limited, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Februar 1986. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie Koordination ihrer Geschäftstätigkeit, insbesondere hinsichtlich in- und ausländischer Firmen, die sich mit der Herstellung, Verarbeitung und dem internationalen Handel von landwirtschaftlichen und industriellen Produkten der Lebensmittel- und Getränkebranchen befassen oder sich in verwandten Geschäftsbereichen betätigen; kann damit zusammenhängende finanzielle und kommerzielle Transaktionen aller Art durchführen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst Th. Meier, von Erlenbach ZH und in Zürich, in Erlenbach ZH.

21. Februar 1986

**Secom Components AG**, in Baar, Im Uetigenhof, Industriequartier Walterswil, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Februar 1986. Zweck: Handel mit und Bau von technischen Geräten und Geräten sowie alle damit verbundenen Engineering-Tätigkeiten; kann Verträgen übernehmen, Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Heinz Büchli, von Basel, in Hausen am Albis.

21. Februar 1986

**C. Reinhardt AG in Liquidation**, in Zug, Beteiligung an Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1984, S. 3131). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

21. Februar 1986

**Rosua Holding AG**, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 263). Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 11, c/o Peterhans Treuhand AG, 6301 Zug.

21. Februar 1986

**Periclase Verwaltung AG (Periclase Verwaltung SA) (Periclase Verwaltung Inc)**, in Zug, Baarerstrasse 10, c/o Dr. Andreas Renggli, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Februar 1986. Erbringung von administrativen Arbeiten und Dienstleistungen in der Verwaltung von Vermögenswerten aller Art sowie Ausübung von Verwaltungsmandaten und Durchführung von Treuhandgeschäften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Renggli, von Föhli, in Zug.

21. Februar 1986

**Farmadia AG**, in Baar, Handel mit, Import, Export und Vermittlung von Waren und Rohstoffen verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1983, S. 1631). Hans A. Leutwyler, Präsident, und Heinz Graf sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Peter Müller-Eschenbach, deutscher Staatsangehöriger, in Luxemburg; und Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, in Baar. Dr. Paul Stadlin, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1986

**Schnyder & Partner AG, Zweigniederlassung in Rotkreuz**, Gemeinde Risch, Weidstrasse 11, 6343 Rotkreuz (Neueintragung), mit Hauptsitz in Root. Firma am Hauptsitz: «Schnyder & Partner AG». Eintragung im Handelsregister Luzern: 26. 6. 1985 (letzte Publikation: SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1985, S. 2827). Zweck: Planung von installationstechnischen Anlagen. Einzelunterschrift führen: Alphons Schnyder, von Sursee und Root, Präsident; Beat Burkhard, von Eschenbach LU, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, und Bruno Stirnmann, von Root und Ruswil, in Root, Mitglieder des Verwaltungsrates.

21. Februar 1986

**Marktel AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1986, S. 524). Auflösung durch Generalversammlung vom 4. Februar 1986. Firma nun: **Marktel AG in Liquidation**. Liquidatorin ist die Itag Revision, in Zürich. Paul Dalvai, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: Kreuzbühlstrasse 8, c/o Itag Revision, 8008 Zürich.

21. Februar 1986

**SEM AG**, in Oberägeri, Hauptstrasse 66, 6315 Oberägeri, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. Januar und 13. Februar 1986. Zweck: Herstellung, Unterhalt, Kauf, Verkauf, Vermietung und Vertrieb von elektronischen und elektrischen Mess- und Kontrollgeräten, insbesondere für die Gebiete der Medizin und des Flugwesens in der Schweiz und im Ausland; kann damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen, Patente, Lizenzen und andere Schutzrechte, auch Warenzeichen, erwerben, verwalten und verwerten, eigene Entwicklung betreiben, sich an Produktions- und Handelsunternehmen beteiligen, Finanzierungen durchführen oder vermitteln sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist René F. Simon, von Zürich, in Kilchberg ZH.

21. Februar 1986

**Assevermag**, in Baar, Vermittlung von Versicherungsgeschäften aller Branchen usw. (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1985, S. 4440). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Reiners, nun in Walchwil; seine Prokura ist demnach erloschen.

21. Februar 1986

**Bursa Investment und Handels AG**, in Zug, Baarerstrasse 12, c/o Dr. Urs E. Kohler, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. Februar 1986. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Kapitalanlagen, Beteiligungen an anderen Unternehmungen irgendwelcher Art sowie Handel mit Waren aller Art; kann Liegenschaften im Ausland erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Urs E. Kohler, von Zürich, in Zug.

21. Februar 1986

**Bagots Shipping AG**, in Zug, Betrieb einer Rheinreederei usw. (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2928). Auflösung durch Generalversammlung vom 7. Februar 1986. Firma nun: **Bagots Shipping AG in Liq. Liquidator** mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Philippe Schnadt; er ist als einziger Verwaltungsrat ausgeschieden.

21. Februar 1986

**Tropz Consulting Investment Co. AG**, in Zug, Beratung Dritter in technischen und finanziellen Belangen usw. (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1986, S. 23). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88bis HRegV. Firma nun: **Tropz Consulting Investment Co. AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

21. Februar 1986

**ITT Transport and Trading Agency Ltd**, in Zug, Vermittlung von Schiffsraum usw. (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1985, S. 4567). Statutenänderung: 18. Februar 1986. Neue Firma: **TTA Transport and Trading Agency Ltd**.

21. Februar 1986

**Furness AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1983, S. 2156). Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 11, c/o Peterhans Treuhand AG, 6301 Zug.

21. Februar 1986

**Four Aces Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1979, S. 4000). Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 11, 6301 Zug.

21. Februar 1986

**Solarot AG**, in Zug, Durchführung von Handels-, Finanz- und Treuhandgeschäften usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1986, S. 380). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88bis HRegV. Firma nun: **Solarot AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

21. Februar 1986

**Klifag AG**, in Zug, Handel mit Tieren usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1986, S. 660). Rolf Schwiter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Februar 1986

**Baloena AG in Liquidation**, in Cham, Betrieb einer Seereederei usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1984, S. 108). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

21. Februar 1986

**Cosmos-Trading Zug AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1312). Die Gesellschaft ist durch Konkursöffnung vom 8. Januar 1986 aufgelöst.

21. Februar 1986

**Verpaco AG**, in Walchwil, Herstellung von und Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1986, S. 60). Peter K. Kraus, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte sind: Christa Perger, von und in Schaffhausen, zugleich Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Karl Fabricius, kanadischer Staatsangehöriger, in Campellcroft, Ontario (Kanada), mit Einzelunterschrift, und Walter Schumacher, von Basel, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1986

**Lustenberger Immobilien Treuhand**, in Zug (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1985, S. 2903). Die Unterschrift von Kurt Hultegger ist erloschen.

21. Februar 1986

**Hintex AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 971). Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 11, 6301 Zug.

21. Februar 1986

**Fabricon AG**, in Walchwil, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1986, S. 60). Peter K. Kraus, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte sind: Christa Perger, von und in Schaffhausen, zugleich Präsidentin mit Einzelunterschrift; Karl Fabricius, kanadischer Staatsangehöriger, in Campellcroft, Ontario (Kanada), mit Einzelunterschrift, und Walter Schumacher, von Basel, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1986

**Blue Land Investment AG**, in Zug (SHAB Nr. 92 vom 18. 4. 1984, S. 1380). Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 11, c/o Peterhans Treuhand AG, 6301 Zug.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

21 février 1986

**Régis Meylan, à Fétigny**. Le chef de la maison est Régis Meyland, du Lieu, à Fétigny. Commerce de voitures. Adresse: 1531 Fétigny.

## Bureau de Fribourg

21 février 1986

**Multipacements S.A.**, à Fribourg, rue Pierre-Aeby 187. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 2. 1986. But: gestion et organisation de tout investissement en valeurs mobilières ainsi que l'exécution de tout mandat de promotion, de gestion et de gérance dans les domaines immobilier, commercial et financier. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Schmid, d'Uetikon, à Fribourg, est président; Pierre-Antoine Morard, de Gumefens et Avry-devant-Pont, à La Tour-de-Peilz, vice-président; Daniel Baudin, d'Autavaux, à Villarsolard, secrétaire, et Charles Huber, de Bâle et Aedermannsdorf, à Bâle, membre; tous signent collectivement à deux.

21 février 1986

**Gitam SA Gestion immobilière, touristique, aérienne et maritime**, précédemment à Genève (FOSC du 30. 9. 1983, p. 3383). Siège transféré à Fribourg. Nouvelle raison sociale: **Gitam S.A.** Nouveau but: le commerce, notamment la vente, l'achat, la distribution et l'édition de livres, de revues et généralement de tout support matériel de la pensée ainsi que des droits s'y rapportant. Les 100 actions nominatives de fr. 1000 ont été converties en 100 actions au porteur de fr. 1000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts originaux du 29. 7. 1977, modifiés sur ces points: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Sublet, Robert Worland et Claude Othenin-Girard ne sont plus administrateurs; leur signature est radée. Jean-Pierre Monnat, de Vermes, à Lausanne, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: boulevard de Pérolles 55, c/o Fiducosult S.A.

21 février 1986

Huci S.A. - Holding d'Union Commerciale et Industrielle, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 6. 4. 1984, n. 82, p. 1220). Date de la dissolution: 11. 2. 1986. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Huci S.A. - Holding d'Union Commerciale et Industrielle, en liquidation, par la société «Multifiduciaire S.A. de Contrôle et de Management», à Fribourg, nommée liquidatrice. Les administrateurs Patrick Fetsch, Pierre Messiaud et Michel Sieveking ont démissionné; leur signature est radiée.

21 février 1986

Société immobilière de la Grenette S.A., à Fribourg (FOSC du 18. 7. 1985, no 164, p. 2764). Max Fasel et Albert Zosso ne sont plus administrateurs.

21 février 1986

Immeraud SA, à Fribourg, société immobilière, etc. (FOSC du 6. 7. 1982, no 153, p. 2188). L'administrateur Roger F. Hunziker a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Adrian Kohler, de Liesberg, à Laufen, président, et Bruno Hofstetter, de Schänis, à Möhlin, secrétaire.

21 février 1986

SMI S.A., à Fribourg, promotion et commercialisation des bois, etc. (FOSC du 10. 9. 1981, no 209, p. 2883). L'administrateur Henri Colliard a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Marie Jordan, de Montbovon, à Givisiez, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

21 février 1986

Encogee S.A., à Fribourg, société de construction à l'étranger, etc. (FOSC du 5. 8. 1983, no 180, p. 2732). La procuration de Gaetano Guzzinati est éteinte.

#### Büro Murten (Bezirk See) - Bureau de Morat (district du Lac)

11. Februar 1986

Selecta AG, in Muntelier (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1985, S. 3664). Die Prokura von Walter Scheibli, Hans Schneider und Freddy Ziegler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Edgar Grieger, von und in Zürich, und Ruedi Suter, von Källiken, in Toffen.

20 février 1986

Youppy Shop, Georgette Bloch-Mayor, à Morat. Le chef de la maison est Georgette Bloch-Mayor, de Fribourg et Bülach, à Fribourg, et dument autorisée de son mari Pierre Bloch. Exploitation d'un magasin d'habillement et de mode. Schaalgasse 2.

#### Büro Tafers (Bezirk Sense)

21. Februar 1986

Alpengenossenschaft Heitenried, in Heitenried, Schaffung möglicher gedeihlicher Aufzuchtbedingungen für den Jungviehbestand ihrer Mitglieder (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2907). Josef Baeriswil, Vizepräsident, und Peter Stürny, Präsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind nun: Ernst Krebs, von Rleggisberg, in Heitenried, Präsident, und Marius Stürny, von St. Antoni, in Heitenried, Vizepräsident; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Büro Kriegstetten in Solothurn

21. Februar 1986

Grabmalkunst H. R. Hofer, bisher in Attiswil (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1979, S. 3050). Die Firma hat den Sitz nach Biberist verlegt. Inhaber ist Hans Rudolf Hofer, von Thörigen, nun in Biberist. Ausführung von Bildhauerarbeiten, Grabdenkmäler, Natursteinarbeiten. Solothurnstrasse 14.

21. Februar 1986

IG Bauhandwerk AG, in Gerlafingen. Mit Statuten vom 10. Januar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Erschliessung und Überbauung von Grundstücken, namentlich zur Erhaltung schützenswerter Bausubstanz; Übernahme und Durchführung von Bauarbeiten jeder Art, Schaffung von Arbeitsreserven für ortsanässige Handwerker sowie den Handel und die Verwaltung von Liegenschaften. Das voll einbezahnte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 5000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Kurt Ruprecht, von Laupen, in Gerlafingen, als Präsident; Renato Röthenmund, von Kirchdorf, in Gerlafingen, als Vizepräsident; Dr. Herbert Brunner, von Mümliswil-Ramiswil, in Luterbach, als Sekretär, und ohne Unterschrift: Marcel Spichiger, von Oeschenschachen, in Derendingen, und Hansruedi Jost, von Wynigen, in Gerlafingen. Domizil: Eichholzstrasse 8, c/o R + B Architekten AG.

##### Büro Stadt Solothurn

21. Februar 1986

Ersparniskasse Solothurn, in Solothurn, Gemeindefonds (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1985, S. 2847). Dr. Otto Furrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Urs Scheidegger, bisher Mitglied des VR, ist nun dessen Vizepräsident und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde ohne Zeichnungsbefugnis in den VR gewählt: Dr. Karl Studer, von Solothurn und Dornach, in Solothurn.

21. Februar 1986

Leihkasse Solothurn, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1985, S. 2847). Dr. Otto Furrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Urs Scheidegger, bisher Mitglied des VR, ist nun dessen Vizepräsident und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde ohne Zeichnungsbefugnis in den VR gewählt: Dr. Karl Studer, von Solothurn und Dornach, in Solothurn.

21. Februar 1986

Bering AG, Zweigniederlassung Solothurn, in Solothurn, Projektierung von Elektro- und gebäudetechnischen Installationen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4096). mit Hauptsitz in Bern. Neue Geschäftsadresse: Rossmarktplatz 1.

#### Büro Thierstein in Breitenbach

20. Februar 1986

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Breitenbach (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1986, S. 505). Die Unterschrift von Kurt Wildi ist erloschen. Zeichnungsberechtigter Rupert Blattmann wohnt nun in Zug.

20. Februar 1986

Isola Essex AG, in Breitenbach, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1985, S. 4752). Aufhebung der 64 000 bzw. je 2 Genussscheine pro Aktie ohne Nominalwert, lautend auf den Namen.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1986, S. 754). Prokura zu zweien neu: Dr. Jean-Luc Charleux, französischer Staatsangehöriger, in Mühlhausen (F) und Jean Claude Crépy, französischer Staatsangehöriger, in Rixheim (F).

20. Februar 1986

Jaseca Holding AG, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1985, S. 3616). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Chur (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1986, S. 608) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

20. Februar 1986

D. Ackermann, in Basel, Sempacherstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Manfred Ackermann, von Mümliswil-Ramiswil, in Basel. Handel mit Waren aller Art.

20. Februar 1986

Gesellschaft für Bankenrevision GBR, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1986, S. 352). Unterschrift Bruno Bleisch, stellvertretender Direktor, erloschen.

20. Februar 1986

Migros Bank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1986, S. 380). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Julius Kyburz, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Küsnacht ZH.

20. Februar 1986

Tel. Marketing, Manfred Ferrari, in Basel, Tellplatz 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Manfred Ferrari, von Luzern, in Basel. Ausführung von Direktmarketingaufgaben mit Schwerpunkt im Bereich Telefonmarketing, Direktwerbberater, Beschaffung, Verkauf und Vermietung von Geschäfts- und Privatadressen, Herstellung von und Handel mit Kredit- und Kundenkarten, Ausführung von Computerserviceaufträgen.

20. Februar 1986

Genossenschaft Treuhand- & Finanzgesellschaft Vinocredit in Lq., in Basel (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1984, S. 2671). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

20. Februar 1986

Frau Sabriye Altinisk, in Basel, Teppiche usw. (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1984, S. 1012). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Februar 1986

Sañdoz AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1986, S. 607). Es sind weitere 41 778 auf den Inhaber lautende Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 50 ausgegeben worden. Demnach bestehen nun 1074 744 Genussscheine (Partizipationsscheine).

20. Februar 1986

Betivor AG in Lq., in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1984, S. 2340). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

20. Februar 1986

Gepimex AG in Liquidation, in Basel, mechanische Einbauteile usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1984, S. 3944). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

20. Februar 1986

Ladeo AG, in Basel, Betrieb eines Rechenzentrums usw. (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1985, S. 4000). Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Beat Vogt, von und in Allschwil. Dr. Michael Pfeifer, nun in Basel, bisher einziger Verwaltungsrat, nun Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun zu zweien.

20. Februar 1986

Schweizerische Treuhandgesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1985, S. 4677). Unterschriften Dr. Hans Russenberger, Direktor, und Anton Sutter, stellvertretender Direktor, sowie Prokura Jan Stanek erloschen.

Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Max Bühlmann, von Zürich und Guggisberg, in Hirzel; Rolf Leemann, von Meilen, in Feldmeilen; Cederic Meister, von Feuerthalen, in Magden; Christian Stöckli, von Muttenz, in Basel, und Danilo Tondelli, von und in Basel.

Dr. Markus Flubacher und Dr. Edgar Fluri, bisher Vizedirektoren, zeichnen nun als stellvertretende Direktoren zu zweien; die weiteren Einschränkungen sind aufgehoben.

Andreas Baur, Dr. Alfred Edelmann, Alex Kämpfen, Paul Rüsch, Joerg-Peter Werner, dieser nun in Bottmingen, Robert Wittner und Christian Zinsli, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz. Hans Feldmann, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Gümlingen.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

21. Februar 1986

Balloid Bottmingen AG, in Bottmingen, Kunststoffwaren usw. (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1985, S. 1365). Kurt Fux, bisher Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift und Prokurist, zeichnet nun zu zweien als Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer; Prokura demnach erloschen. Prokura Hugo Haller und Rosmarie Gloor erloschen.

21. Februar 1986

Urban Immobilien AG in Lq., in Liestal (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1984, S. 4216). Liquidation beendet. Firma erloschen.

21. Februar 1986

Airform AG, in Sissach, aufblasbare Surfbretter, Freizeit- und Sportartikel usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1984, S. 4263). Statutenänderung: 16. Januar 1986. Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberriert.

21. Februar 1986

M. Glutz Storenbau, in Oberwil, Allschwilerstrasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Glutz, von Solothurn und Horwil, in Oberwil BL. Service und Neumontage von Rolläden, Faltdäden, Schlagläden, Lamellen- und Sonnenstoren.

21. Februar 1986

Stephan Kilchmann, in Liestal, Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1985, S. 4189). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

20. Februar 1986

Mirko Draclin, in Neuhausen am Rheinflall, Markt-gasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Mirko Draclin, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinflall. Kunststoffrohrverlegung, Montagearbeiten, Reparaturen; Autoreparaturwerkstatt.

#### Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

19. Februar 1986

Dirim AG, in Teufen, Waren aller Art, insbesondere aus Kunststoff (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1984, S. 965). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Alex Stupka, Präsident; Emil Huber und Esther Stupka-Huber, zeichnen neu mit Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Einzelunterschriften sind demnach erloschen.

19. Februar 1986

Favetto Baumontagen, in Urnäsch (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1985, S. 1492). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1986, S. 445) im Handelsregister des Kantons Appenzell A.Rh. von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1986

A. Vogel, Biologische Hellmittel GmbH, in Teufen (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 45). Sophie Vogel-Sommer ist infolge Todes als Gesellschafterin und Geschäftsführerin ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Ihre Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an die neue Gesellschafterin «Alfred Vogel-Stiftung», in Feusisberg, übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 12. Februar 1986 wurden die Statuten entsprechend geändert. Zur Geschäftsführung mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Margrit Wuest-Hiltbrunner, von Britznau, in Herisau. Der Geschäftsführer und Geschäftsführer Alfred Vogel wohnt nun in Feusisberg.

21. Februar 1986

Schiffner AG, Zweigniederlassung in Herisau. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Schiffner AG», mit Sitz in St. Gallen, welche die Beratung, Projektierung und Ausführung von Lüftungs-, Klima-, Kälte- und Wärmerückgewinnungsanlagen sowie Handel mit allen luft- und klimatischechen Apparateilen bezweckt, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern kann, und am 10. Oktober 1979 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1984, S. 3670), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 27. Januar 1986 eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Erhard Schiffner, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Verena Schiffner, Mitglied des VR, beide von Goldach, in St. Gallen. Domizil: Bergstrasse 40, 9100 Herisau.

21. Februar 1986

Kemp + Co. AG Förder- und Lagertechnik, in Herisau (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1984, S. 1505). Beat Kempf und Gerulf de Vries sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Kollektivprokura von Otto Schönenberger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Siegfried Lang, von St. Gallen, in Oberbüren, und Harry Lachauer, von Aeschi SO, in Gossau SG.

#### Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

20. Februar 1986

Tashi Broger, in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Tashi Broger-Alder, von und in Appenzell. Betrieb einer Goldschmiede. Haupt-gasse 31, 9050 Appenzell.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

Berichtigung

RR Rorschacher Reisen AG, in Rorschach (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1986, S. 755). Verwaltungsrat: 2 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Marco Agustoni, von Monte und St. Gallen, in St. Gallen, Präsident; Otto Teufel, von St. Gallen, in Wittenbach, beide mit Einzelunterschrift; Otto Gademann, von Zürich, in St. Gallen, und Josef Eichmann, von Ernetschwil, in Goldach, letztere beiden ohne Unterschrift.

20. Februar 1986

Hydroelectra AG, in Heerbrugg, Gemeinde A.u. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. Februar 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Um- und Neubau von sowie Beteiligung an Wasserkraftanlagen, Handel mit Wasserkraftanlagen und Ausrüstung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, vermieten, belasten und veräussern. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Peter von Rotz, Präsident, und Leo von Rotz, beide von Kerns, in Heerbrugg, Gemeinde A.u. Geschäftsadresse: Karl Völkerstrasse 2, 9435 Heerbrugg.

20. Februar 1986

Im Buech AG, in St. Gallen, Restauration des Hauses Buchstr. 35, in St. Gallen St. Georgen, usw. (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1980, S. 2872). An der Generalversammlung vom 19. Februar 1986 wurden die bisherigen 51 Namenaktien zu Fr. 1000 in 102 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt und die Statuten teilweise revidiert. Grundkapital Fr. 51 000, nun eingeteilt in 102 Namenaktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 20 400 liberriert sind. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

20. Februar 1986

UTS AG, in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Februar 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Vermittlung und Anbahnung von internationalen Handelsgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben und verwalten. Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Willy Egli, von Schänis, in Jona. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 6, 8640 Rapperswil SG.

20. Februar 1986

Siprodota AG, in St. Gallen. Erbringung von EDV-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1984, S. 196). Neue Geschäftsadresse: Sonnenstrasse 6, 9000 St. Gallen.

20. Februar 1986

Saropack A.G., in Rorschach, Spezialfolien als Verpackungsmaterial usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1561). Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) und als Delegierter gewählt: Andreas Deschwanden, bisher Direktor. Das bisher einzige Mitglied, Erich Deschwanden, ist nun Präsident des VR; beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

20. Februar 1986

Interwega AG, in Wil, Finanz- und Kreditgeschäfte usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1985, S. 801). Rainer N. Filthaut, Geschäftsführer, wohnt nun in Bronschhofen. Neue Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 65, 9500 Wil SG.

20. Februar 1986

Neutra Treuhand A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1985, S. 4140), mit Hauptsitz in Zürich. Hans-Peter Spahr, nun in Muri bei Bern, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien neu als Direktor.

20. Februar 1986

Migros Bank, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1985, S. 404), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Jules Kyburz, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küssnacht ZH.

20. Februar 1986

Uniholz AG, in Goldach (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3516). Neue Geschäftsadresse: Bleichweg 5, 9403 Goldach.

20. Februar 1986

Goth & Co. A.-G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1986, S. 314), mit Hauptsitz in Basel. Peter Goth, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Magden.

20. Februar 1986

Ampack A.G., in Rorschach, Verpackungs- und Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1561). Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) und als Delegierter gewählt: Andreas Deschwanden, bisher Direktor. Das bisher einzige Mitglied, Erich Deschwanden, ist nun Präsident des VR; beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

20. Februar 1986

Ampack Gleistechnik AG, in Rorschach (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1561). Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) und als Delegierter gewählt: Andreas Deschwanden, bisher Direktor. Das bisher einzige Mitglied, Erich Deschwanden, ist nun Präsident des VR; beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

20. Februar 1986

Viehzuhtgenossenschaft Büttschwil, in Büttschwil (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1977, S. 1980). Paul Breitenmoser, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Kassier, Melchior Wittenwiler. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt: Josef Speck, von Appenzell, in Büttschwil. Präsident oder dessen Stellvertreter zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

20. Februar 1986

Montanin, Koller & Co., in Uzwil, Einfuhr von und Handel mit Urprodukten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1984, S. 3868). Einzelprokura wurde erteilt an Max Mettler, von Urnäsch, in Uzwil.

20. Februar 1986

Franz Flick jun. Gartenbau und Erdbewegungen, in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1985, S. 1561). Die Geschäftsnummer lautet nun: Gartenbau und Erdbewegungen. Verkauf von Schnittblumen, Topfpflanzen, Gruppenpflanzen und Setzlingen. Weiteres Geschäftslokal: Marktplatz, Stand Nr. 11, 9000 St. Gallen.

20. Februar 1986

Scherrer Hans, in Oberrindal, Gemeinde Jonschwil. Inhaber der Firma ist Hans Scherrer, von Nesslau, in Oberrindal, Gemeinde Jonschwil. Viehhandel. Hauptstrasse 542, 9234 Rindal.

20. Februar 1986

Gisler Franz, in Libingen, Gemeinde Mösna ng. Inhaber der Firma ist Franz Karl Gisler, von Bürglen UR, in Libingen, Gemeinde Mösna ng. Viehhandel. Dorf, 9614 Libingen.

20. Februar 1986

Hans Schibli, in Henau, Gemeinde Uzwil. Inhaber der Firma ist Hans Schibli, von Fislisbach, in Henau, Gemeinde Uzwil. Handel mit Reitsportartikeln und Pferden. Gilhof, 9247 Henau.

20. Februar 1986

Blöchlinger Hermann, Hinterbergen, in Goldingen. Inhaber der Firma ist Hermann Blöchlinger, von und in Goldingen. Landwirtschaft, Viehhandel. Hinterbergen, 8638 Goldingen.

20. Februar 1986

Kurt Kuhn, in Wil. Inhaber der Firma ist Kurt Kuhn, von Lütisburg, in Wil SG. Baugeschäft, Ausführung von Umbauten und Renovierungen. Rainstrasse 9a, 9500 Wil.

20. Februar 1986

Z. Coiffure am Singenberg Jolanda Zeller-Gross, in St. Gallen (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1985, S. 3378). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. Februar 1986

Polaris Electronic W. Klaedtker, in Flawil (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1984, S. 926). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Februar 1986

Rest. Adler Urs Götz, in Gommiswald (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1984, S. 3267). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Februar 1986

Sebastian Baumgartner, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Sebastian Baumgartner, von Morschwil, in St. Gallen. Vieh- und Pferdehandlung. Heimstrasse 27, 9008 St. Gallen.

20. Februar 1986

B & B Computer Systems St. Gallen AG, in St. Gallen, Handel mit Computern usw. (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1985, S. 3395). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rolf Koller, von Nesslau, in St. Gallen.

21. Februar 1986

Aquatech AG Abwasser- und Korrosionsschutztechnik, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. Februar 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion von und Handel mit Bauteilen, Herstellung und Verarbeitung von korrosionsbeständiger Auskleidung auf der Basis von PVC hart sowie Ausführung von Ingenieur- und Planungsarbeiten auf dem Gebiete der Abwasser- und Entwässerungstechnik. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Anton Niederegger, von Samnau, in St. Gallen. Geschäftsadresse: St. Georgenstrasse 78, 9000 St. Gallen.

21. Februar 1986

Semiramis AG, bisher in Ganterschwil, Herstellung und Verkauf von Produkten und Materialien für die Ausbildung wie Mobilien usw. (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1985, S. 4609). An der Generalversammlung vom 20. Februar 1986 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Büttschwil verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Margrith Uehlinger, Präsidentin, Kurt H. Uehlinger, deren Unterschriften erloschen sind, und Karl Uehlinger, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Georg Bürge, Präsident, und Bernadette Bürge, beide von Mösna ng, in Büttschwil. Geschäftsadresse: Kapf, 9006 Büttschwil.

21. Februar 1986

Meyer Druck AG Jona, in Jona (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1985, S. 3840). Die Unterschrift von Ralph Schmucki, Vizedirektor, ist erloschen. Kurt Schneider wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt anstelle der Prokura neu Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Heidi Schärer, von Möriken-Wildeg, in Schmerikon. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

21. Februar 1986

Zentrum Frohsinn Treuhand und Verwaltungs AG, in Uznach (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1985, S. 3508). Margaretha Hängartner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Albert Hängartner, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

21. Februar 1986

Alte Seilbahn Immobilien AG, in Mels (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1980, S. 903). Dr. Dieter W. Lerner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Albert Hoefleur, von Pleigne, in Regensdorf.

21. Februar 1986

CMSYS AG, St. Gallen, in St. Gallen, Erstellung von Programmen für Computer usw. (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3083). Einzelprokura wurde erteilt an André Jäger, von Urnäsch, in St. Gallen. Neue Geschäftsadresse: Wolfgräb 19b, 9014 St. Gallen.

21. Februar 1986

Schweizer Verband der Raiffeisenkassen, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1985, S. 2581). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Elmar Humbel, von Untersingenthal, in Kesswil.

21. Februar 1986

Genossenschaft Hörlisteg, St. Margrethen, in St. Margrethen (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1983, S. 3265). Ernst Plüss, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung und als Präsident gewählt: Ernst Menzel, von Eggersriet, in Altnau. Präsident, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Geschäftsadresse: bei Heinrich Lehner, Hörlistegstrasse 7, 9430 St. Margrethen.

21. Februar 1986

Paul Schenker, bisher in Rapperswil, Fabrikation von und Handel mit Treibriemen usw. (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1966, S. 2707). Die Firma hat den Sitz nach Jona verlegt. Geschäftsadresse: Industriezone, Buech, Post 8640 Rapperswil SG.

21. Februar 1986

Artho Ernst, in St. Gallenkappel. Inhaber der Firma ist Ernst Artho, von und in St. Gallenkappel. Viehhandel. Bauwil, 8735 St. Gallenkappel.

21. Februar 1986

Rest. St. Gallerstübli, Heinz Mettler, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Heinz Mettler, von Hemberg, in St. Gallen. Gastwirtschaftsbetrieb. Linsebühlstrasse 19, 9000 St. Gallen.

21. Februar 1986

Alois Oberholzer, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Alois Oberholzer, von Goldingen, in Wattwil. Einzelprokura: Susi Oberholzer, von Goldingen, in Wattwil. Autospenglerie. Wilerstrasse 61, 9630 Wattwil.

21. Februar 1986

Graf, in Kirchberg. Inhaber der Firma ist Alois Graf, von Wattwil, in Kirchberg. Viehhandel. Schalkhausen, 9533 Kirchberg.

21. Februar 1986

Andreas Keller Videotex Programmierung, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Andreas Keller, von Wettingen, in St. Gallen. Programmierbüro. Hinterberg 41, 9014 St. Gallen.

21. Februar 1986

Bollhalder Hans Viehhandel, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Inhaber der Firma ist Hans Bollhalder, von Alt St. Johann, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Viehhandel. Vorderklostobel, 9657 Unterwasser.

20. Februar 1986

Eglopo AG, in Klosters-Serneus, Erwerb und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1984, S. 3506). Dr. Georg Egger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Reto à Porta, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie das neue Mitglied Dr. J. David Meisser, von Klosters-Serneus und Davos, in Klosters-Serneus. Neues Domizil: c/o Dr. Reto à Porta, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters.

20. Februar 1986

Giachen Albrecht, in Camplun, Gemeinde Trun. Inhaber: Giachen Albrecht, von Trun, in Camplun, Gemeinde Trun. Schreinerei und Möbelhandlung. Camplun, 7166 Trun.

20. Februar 1986

Ernst Schneebeli AG, in Felsberg, Plattenbeläge usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1925). Statuten am 6. 2. 1986 revidiert. Zweckerweiterung: Bau von Ofen- und Cheminéeanlagen.

21. Februar 1986

Gretal Treuhand AG in Liquidation, in Thuisis, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1984, S. 4549). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöst.

21. Februar 1986

Institut Villa Hestia, Erik Laengle, in Thuisis, Erforschung von Erkenntnissen auf innovativen Gebieten des privaten Lebens usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1984, S. 90). Diese Firma hat ihre Tätigkeit aufgegeben und ist somit erloschen.

21. Februar 1986

Tarcisi Maissen, in Trun, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1976, S. 1656). Neue Kollektivunterschriften zu zweien: Flurin Maissen und Curdin Maissen, beide von Somvix, in Trun.

21. Februar 1986

QPO-Philatelic-Trading AG, Chur, in Chur, Handel mit Briefmarken usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 49). Neues Domizil: Grabenstrasse 9, 7000 Chur (eigenes Büro).

21. Februar 1986

Publigráfica SA in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc. società sciolta (FUSC del 28. 5. 1984, n. 123, p. 1938). La liquidazione è terminata. La radiazione è sospesa mancando il consenso dell'autorità fiscale federale.

21. Februar 1986

Siskaba Finanz AG, in St. Moritz, Beteiligung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1984, S. 1878). Statuten am 11. 2. 1986 revidiert: die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

21. Februar 1986

Comet S.A., in Coira, commercio di merci varie, ecc. (FUSC del 22. 6. 1965, n. 142, p. 1955). Ida Weber, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è estinta. La società è ora senza consiglio d'amministrazione.

21. Februar 1986

Personal Sigma Chur AG, in Chur, Marketing für Unternehmen usw. (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2989). Neue Einzelprokura: Jörg Güler, von und in Klosters, Gemeinde Klosters-Serneus.

21. Februar 1986

Martin Joos, in Flims, Mineralien, Kunstgewerbe, Zinn usw. (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3021). Neuer Firmenname: Kunstsee Joos.

## Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung

KSR Kurt Strub, in Murgenthal, Zimmer- und Bedachungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1986, S. 756). Geschäftsadresse richtig: Flueweg 1208.

20. Februar 1986

Elvonic Handels AG, in Niederrohrdorf, Esterlistrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 13. 2. 1986. Zweck: Vertrieb von elektrischen und elektronischen Geräten, Bauteilen oder anderen Artikeln auf diesem Gebiet. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 libertiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Franz Vogler, Präsident, und Jeannette Vogler, beide von und in Niederrohrdorf.

20. Februar 1986

Polke und Ziege AG, Zweigniederlassung in Mellingen (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2925), mit Hauptsitz in Zürich. Firma nun: Polke Ziege Vonmoos AG. Zweck nun: Planung von Projekten für Klima-, Kälte-, Heizungs-, Sanitär- und Elektroanlagen; Entwicklung einschlägiger Apparaturen; Übernahme der Bauleitung bei der Ausführung von Projekten, Beratung in den umschriebenen technischen Belangen und Ausführung von Expertisen.

20. Februar 1986

Velo Sport-Shop Ueli Schumacher, in Sulz (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3884). Firma nun: Radsport Ueli Schumacher.

20. Februar 1986

Ernst Hinden, in Gipf-Oberfrick, Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1983, S. 3149). Firma infolge Überganges der Aktien und Passiven an die neue Einzelfirma «Hinden Eisenwaren», in Gipf-Oberfrick, erloschen.

20. Februar 1986

Hinden Eisenwaren, in Gipf-Oberfrick, Landstrasse 52, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pius Hinden, von und in Gipf-Oberfrick. Übernahme der Aktien und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Hinden», in Gipf-Oberfrick. Handel mit Eisenwaren, Maschinen und Haushaltartikeln.

20. Februar 1986

Nova Reisen, Paul Wälti, Filiale Aarau, Zweigniederlassung in Aarau, Vermittlung von Reisen usw. (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1313), mit Hauptsitz bisher in Thun. Verlegung des Hauptsitzes nach Steffisburg. Paul Wälti, Firmainhaber, wohnt nun in Heimberg.

20. Februar 1986

Reisebüro Kuoni AG, Filiale Aarau, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1985, S. 4392), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung Aarau neu: Urs Meier, von Buchs LU, in Källiken.

20. Februar 1986

Ibax Autobehör Brem, bisher in Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1984, S. 3670). Sitz nun: Bremgarten AG, Wollerstrasse 43c.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

20. Februar 1986

Ferietendorf Fidaz AG, in Liquidation, in Flims, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1984, S. 2847). Die Liquidation ist beendet. Die Löschung ist aufgeschoben mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung.

20. Februar 1986

Coop Bernina, in St. Moritz, Genossenschaft (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1984, S. 878). Achille Semadeni, bisher Geschäftsführer, ist nun Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie der neue Vizepräsident Livio Bontognali, dessen Prokura erloschen ist.

20. Februar 1986

J. Frischknecht, in St. Moritz, Stukkatur- und Gipsgeschäft (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1985, S. 2234). Änderung der Geschäftsnatur: Erstellung, Verwaltung von sowie Beteiligung an Immobilien usw.

20. Februar 1986

Raiffeisenkasse Trimmis, in Trimmis, Genossenschaft (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1983, S. 2649). Jakob Jäger, Vizepräsident, wohnt nun in SAYS.

20. Februar 1986

**Genossenschaft Regionale Gemeinschafts-Antennen-Anlage Bözberg Nord, in Hornussen, Obere Bachdellen 273, bei Urs Leubin** Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 23. 8. 1985. Zweck: Bau, Unterhalt und Betrieb eines Kabelnetzes für die Fernseh- und UKW-Versorgung der Gemeinden Hornussen, Bözen, Zeihen, Effingen und Effingen. Es werden Anteilscheine von Fr. 50 ausgegeben. Jedes Mitglied hat einen Anteilsschein zu übernehmen. Haftung für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft: Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: Fricktaler Wochenblatt, in Stein AG, Brugg Generalanzeiger, in Brugg, und SHAB, Verwaltung: 5 bis 7 Mitglieder. Ihr gehören an: Urs Leubin, von Schupfart, in Hornussen, Präsident; Manfred Gfeller, von Worb, in Bözen, Vizepräsident; Christian Erni, von Trin, in Effingen, Aktuar, und Richard Schmid, von und in Zeihen, Kassier, alle mit Unterschrift zu zweien.

20. Februar 1986

**PEG Papeterien-Einkaufsgenossenschaft, in Aarburg** (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 794). Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Stephan Annaheim und Peter Gänthart, deren bisherige Prokuren erloschen sind. Prokura zu zweien neu: Ida Kläuser, von Zürich und Herzach, in Zürich, und Judith Müller, von Matzendorf, in Olten. Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

21. Februar 1986

**Alpengenosschaft Mythen, in Muri** (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1208). Aus Vorstand ausgeschieden: Teja Ineichen, Präsident; Unterschrift erloschen. Vorstandspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Ulrich Ineichen, von Rothenburg, in Boswil. Domizil nun: bei Ulrich Ineichen, Sentenhof.

21. Februar 1986

**Gebr. A. + D. Simonetto, in Berikon, Kesslernmattstrasse 6, Mutschellen, Kollektivgesellschaft** (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1983. Gesellschafter: Daniel Simonetto, von und in Zürich, und Angelo Simonetto, von Zürich, in Berikon. Ferner führt Einzelunterschrift: Silvia Simonetto, von Zürich, in Berikon. Kunststoffputze.

21. Februar 1986

**M + P Meng und Partner AG Baden, in Baden, Treuhandfunktionen usw.** (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4413). Prokura Fritz Kern erloschen. Prokura zu zweien neu: Karl Peterhans, von Fislisbach, in Oberrohrdorf.

21. Februar 1986

**M + P Treuhand AG Baden, in Baden** (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1984, S. 3618). Prokura Bernhard Strimmar erloschen. Prokura zu zweien neu: Paul Neuweiler, von Kreuzlingen, in Oberentfelden.

21. Februar 1986

**Akyüz-Keller, Importe und Handel, in Aarau, Pelzgasse 19, Einzel-firma** (Neueintragung). Inhaber: Omer Akyüz, von und in Aarau. Ferner führt Einzelunterschrift: Ruth Akyüz, von und in Aarau. Import von und Handel mit Bekleidung und Schmuck sowie anderen Modeartikeln.

21. Februar 1986

**Alho AG, bisher in Oberrohrdorf, Baumaschinen usw.** (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1985, S. 3190). Statutenänderung: 13. 2. 1986. Sitz nun: B aden, Mellingerstrasse 200, Dättwil. Zweck nun: Handel mit mobilen Raumeinheiten, Pavillons, Baustellenwagen und Containern, ferner mit Bau-, Forst- und Landmaschinen sowie deren Service.

21. Februar 1986

**Müller Martini AG, in Zofingen, Druck- und Papierverarbeitungs-maschinen usw.** (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1985, S. 1598). Vize-direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Holenstein und Rolf Zangerle, deren bisherige Prokuren erloschen sind.

21. Februar 1986

**Hansrudolf Wey Schreineri/Zimmerer Villmergen, in Villmergen** (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1967, S. 413). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Februar 1986

**Severin Vogelsang, Zimmerer und Schreineri, in Villmergen, Mitteldorstrasse 13, Einzel-firma** (Neueintragung). Inhaber: Severin Vogelsang, von Gebenstorf, in Villmergen. Zimmerer und Schreineri.

21. Februar 1986

**Ormig Organisations-Mittel AG, in Muri** (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1986, S. 168). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Albert Kopp; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Gottfried Rey, von Buttwil, in Boswil und Andreas Jakob, von Lauperswil, in Lenzburg.

21. Februar 1986

**Paul Hartmann AG Gränichen, in Gränichen, Fahrräder usw.** (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1976, S. 2420). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Georg Hartmann, dessen Prokura erloschen ist.

21. Februar 1986

**Agro AG, in Hunzenschwil, elektrotechnische Artikel usw.** (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1984, S. 385). Prokura zu zweien neu: Richard Hablützel, von Winterthur, in Zürich.

21. Februar 1986

**Carabell S.A., in Locarno, die Beteiligung an drei Gesellschaften, (FUSC del 3. 10. 1985, n. 230, p. 3738)**

21. Februar 1986

**Mevena S.A., in Locarno, die Beteiligung an drei Gesellschaften, (FUSC del 21. 5. 1979, n. 117, p. 1654)**

21. Februar 1986

**Arrigo Caroni, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è cancellata.**

21. Februar 1986

**Carabell S.A., in Locarno, la partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 3. 10. 1985, n. 230, p. 3738)**

21. Februar 1986

**Arrigo Caroni, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è cancellata.**

21. Februar 1986

**Società Anonima Efram Beretta Birreria Nazionale, in Losone (FUSC del 4. 11. 1983, n. 258, p. 3804). Paul Sutter, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è cancellata.**

20. Februar 1986

**Erwin Kunz, Schuhhaus, Inh. T. Tanner, in Romanshorn, Schuh- und Fourniturenhandel** (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 705). Jetzige Geschäftsadresse: Rislenstrasse 6a.

21. Februar 1986

**Hermann Forster AG, in Arbon, Stahlrohre, Kunststoffprodukte, elektrische und sanitäre Apparate** (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1985, S. 281). An Dr. Edgar Oehler, von und in Balgach, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Dürst, von Linthal, in Arbon; Roland Schenk, von Eggwil, in Arbon; Urs Schildknecht, von Eschlikon, in Arbon, und Paul Stäheli, von Egnach, in Arbon.

21. Februar 1986

**Bühler-Regina AG, in Arbon, feinmechanische Erzeugnisse** (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1985, S. 390). An Dr. Edgar Oehler, von und in Balgach, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Martin Stahl, deutscher Staatsangehöriger, in Arbon, wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

21. Februar 1986

**Arbonia-Forster Engineering AG, in Arbon, Kunststoff- und wärmetechnische Produkte sowie Herstellung von Modellen und Werkzeugen für die verarbeitende Industrie** (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1985, S. 390). Dr. Heinz Mäusli, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Edgar Oehler, von und in Balgach.

21. Februar 1986

**Arbonia A.G., in Arbon, Fabrikation von Heizkörpern, Heizwänden, Konvektoren und von Apparaten für die Nutzung von Sonnenenergie** (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1985, S. 281)

21. Februar 1986

**Cars Alpini Neff AG, in Arbon, Betrieb von Postkursen und von Autoreise- und Autotransportgeschäften sowie von Autogaragen** (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1985, S. 281)

21. Februar 1986

**Asta AG Arbon, in Arbon, Durchführung von Transporten aller Art** (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1985, S. 281)

21. Februar 1986

**AFG-Tanklager AG, in Frasnacht** (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1985, S. 390)

21. Februar 1986

**An Dr. Edgar Oehler, von und in Balgach, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.**

21. Februar 1986

**Ed. Simon, in Arbon, Restaurant zur Ilge** (SHAB Nr. 47 vom 27. 2. 1959, S. 615). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Februar 1986

**Ernst Baumann, in Romanshorn, Betrieb des Restaurants Hirschen** (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 5). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21 febbraio 1986

**Comer Banca S.A., succursale di Locarno** (FUSC del 14. 11. 1985, n. 266, p. 4282), società anonima con sede principale a Lugano. È stata conferita firma collettiva a due a: Liliana Baronio, Salvatore Giamella e Gianmarco Giambonini; le loro procure sono cancellate. Sono nominati procuratori con firma collettiva a due: Francesco Brovelli, cittadino italiano in Sorengo, e Franco Romeo, cittadino italiano in Lugano. La firma di Alfredo Gerli è cancellata.

21 febbraio 1986

**Fulcro S.A., succursale di Locarno, in Locarno, prestazioni di servizi di ogni genere, ecc.** (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Francesco Colombo è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due a: Dott. Paolo Grandi, cittadino italiano in Breganzona, vice-presidente del consiglio di amministrazione.

21 febbraio 1986

**Fulcro S.A., succursale di Locarno, in Locarno, prestazioni di servizi di ogni genere, ecc.** (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Francesco Colombo è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due a: Dott. Paolo Grandi, cittadino italiano in Breganzona, vice-presidente del consiglio di amministrazione.

21 febbraio 1986

**Fulcro S.A., succursale di Locarno, in Locarno, prestazioni di servizi di ogni genere, ecc.** (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Francesco Colombo è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due a: Dott. Paolo Grandi, cittadino italiano in Breganzona, vice-presidente del consiglio di amministrazione.

21 febbraio 1986

**Fulcro S.A., succursale di Locarno, in Locarno, prestazioni di servizi di ogni genere, ecc.** (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Francesco Colombo è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due a: Dott. Paolo Grandi, cittadino italiano in Breganzona, vice-presidente del consiglio di amministrazione.

21 febbraio 1986

**Fulcro S.A., succursale di Locarno, in Locarno, prestazioni di servizi di ogni genere, ecc.** (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Francesco Colombo è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due a: Dott. Paolo Grandi, cittadino italiano in Breganzona, vice-presidente del consiglio di amministrazione.

21 febbraio 1986

**Fulcro S.A., succursale di Locarno, in Locarno, prestazioni di servizi di ogni genere, ecc.** (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Francesco Colombo è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due a: Dott. Paolo Grandi, cittadino italiano in Breganzona, vice-presidente del consiglio di amministrazione.

21 febbraio 1986

**Fulcro S.A., succursale di Locarno, in Locarno, prestazioni di servizi di ogni genere, ecc.** (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Francesco Colombo è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due a: Dott. Paolo Grandi, cittadino italiano in Breganzona, vice-presidente del consiglio di amministrazione.

21 febbraio 1986

**Fulcro S.A., succursale di Locarno, in Locarno, prestazioni di servizi di ogni genere, ecc.** (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Francesco Colombo è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due a: Dott. Paolo Grandi, cittadino italiano in Breganzona, vice-presidente del consiglio di amministrazione.

21 febbraio 1986

**Fulcro S.A., succursale di Locarno, in Locarno, prestazioni di servizi di ogni genere, ecc.** (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Francesco Colombo è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due a: Dott. Paolo Grandi, cittadino italiano in Breganzona, vice-presidente del consiglio di amministrazione.

21 febbraio 1986

**Fulcro S.A., succursale di Locarno, in Locarno, prestazioni di servizi di ogni genere, ecc.** (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Francesco Colombo è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due a: Dott. Paolo Grandi, cittadino italiano in Breganzona, vice-presidente del consiglio di amministrazione.

21 febbraio 1986

**Fulcro S.A., succursale di Locarno, in Locarno, prestazioni di servizi di ogni genere, ecc.** (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Francesco Colombo è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due a: Dott. Paolo Grandi, cittadino italiano in Breganzona, vice-presidente del consiglio di amministrazione.

21 febbraio 1986

**Fulcro S.A., succursale di Locarno, in Locarno, prestazioni di servizi di ogni genere, ecc.** (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Francesco Colombo è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due a: Dott. Paolo Grandi, cittadino italiano in Breganzona, vice-presidente del consiglio di amministrazione.

21 febbraio 1986

**Fulcro S.A., succursale di Locarno, in Locarno, prestazioni di servizi di ogni genere, ecc.** (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Francesco Colombo è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due a: Dott. Paolo Grandi, cittadino italiano in Breganzona, vice-presidente del consiglio di amministrazione.

21 febbraio 1986

**Fulcro S.A., succursale di Locarno, in Locarno, prestazioni di servizi di ogni genere, ecc.** (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Francesco Colombo è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due a: Dott. Paolo Grandi, cittadino italiano in Breganzona, vice-presidente del consiglio di amministrazione.

21 febbraio 1986

**Fulcro S.A., succursale di Locarno, in Locarno, prestazioni di servizi di ogni genere, ecc.** (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Francesco Colombo è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due a: Dott. Paolo Grandi, cittadino italiano in Breganzona, vice-presidente del consiglio di amministrazione.

21 febbraio 1986

**Fulcro S.A., succursale di Locarno, in Locarno, prestazioni di servizi di ogni genere, ecc.** (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Francesco Colombo è cancellata. È stata conferita firma collettiva a due

20 febbraio 1986

Trimex S.A., in L u g a n o, importazioni ed esportazioni, ecc., in fallimento (FUSC del 6. 2. 1986, n. 30, p. 463). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 5. 12. 1985 dalla prefettura del distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2. O.R.C.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau de Lausanne

19 février 1986

Cardas, Boyer & Pingoud, à L a u s a n n e, rue de Bourg 10, Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1986. Associés avec signature collective à deux: François Boyer, de et à Lausanne, et Irène Pingoud, de et à Lausanne. Commerce d'articles d'artisanat pour l'habillement, l'ameublement et le ménage, tels que soieries, tapis, napperons, verrerie, poterie, boîtes à thé artistiques et meubles.

20 février 1986

Acumatec, Patrick Jaccard, à L a u s a n n e, commerce d'articles dans le domaine de l'électronique (FOSC du 5. 10. 1983, p. 3437). Par décision du 16 janvier 1986, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

20 février 1986

Chromaplast S.A., à R e n e s, traitement industriel des métaux, opérations immobilières, dissoute par suite de faillite (FOSC du 8. 10. 1985, p. 3793). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

20 février 1986

Lizat S.A., à L a u s a n n e, galeries Benjamin-Constant 1. Nouvelle société anonyme. Statuts: 13 février 1986. But: opérations financières, commerciales ou immobilières; participation à toutes entreprises ou sociétés; gestion de biens mobiliers ou immobiliers. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: François Cardis, de Lausanne, à Epalinges.

20 février 1986

Serge Vaney, à C r i s s i e r, chemin du Ferrage 10. Titulaire: Serge Vaney de Cugy VD, à Crissier. Exploitation d'une entreprise de payagiste.

20 février 1986

Flukos Christoph Fluri, à C h e s e a u x - s u r - L a u s a n n e, rue des Paquis 19. Titulaire: Christoph Flur, de Luterbach, à Cheseaux-sur-Lausanne. Commerce de produits de beauté.

20 février 1986

AZ Ingénieur-consult, Alain Zurkinden, à P u l l y, chemin du Fau-Blanc 20E. Titulaire: Alain Zurkinden, de Fribourg, à Pully. Conseils dans le domaine des installations électriques.

20 février 1986

Les Terreaux S.A., à L a u s a n n e, affaires immobilières (FOSC du 25. 4. 1985, p. 1579). Bernard Nicod n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Philippe Vernier, de Boécourt, à Lully VD.

20 février 1986

Le Snob Lausanne S.A., à L a u s a n n e, exploitation d'un dancing (FOSC du 15. 2. 1983, p. 531). Signature collective à deux est conférée à Christian Reinhard, de Röthenbach im Emmental, à Savigny, directeur.

20 février 1986

Darling Lausanne S.A., à L a u s a n n e, exploitation d'un dancing (FOSC du 15. 2. 1983, p. 531). Signature collective à deux est conférée à Yves Reinhard, de Röthenbach im Emmental, à Pully, directeur.

20 février 1986

Milvyer S.A., à L a u s a n n e, place Saint-François 12bis, chez Société Fiduciaire «Lemano». Nouvelle société anonyme. Statuts: 6 février 1986. But: représentation d'entreprises industrielles et commerciales. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Arnold Eschler, de et à Yverdon-les-Bains.

## Bureau de Moudon

19 février 1986

Roberto Betti, à M o u d o n. Atelier de réparation de bijouterie (FOSC du 16. 12. 1982). La raison est radiée pour cause de cessation d'activité.

19 février 1986

Procoma S. a. r. l., à M o u d o n (FOSC du 5. 12. 1985). Date des nouveaux statuts: 13 février 1986. Nouvelle répartition du capital de fr. 20 000: une part de fr. 6000 à Paolo Milano, de nationalité italienne, à Moudon; une part de fr. 14 000 à Durox S.A., à Aubonne.

## Bureau de Nyon

20 février 1986

Zyma S.A., à N y o n, produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC du 26. 2. 1985, p. 751). Les signatures de Richard d'Agostino, sous-directeur, et des fondés de procuration Edouard J. Vandierendonck et Adolphe Berlinger, sont radiées. Procuration collective à deux est conférée à: Jean-Pierre Girod, de et à Nyon; Etienne Grandjean, de La Côte-aux-Fées, à Onex; Juan Manuel Ribas, d'Espagne, à Bursins; Thierry Saint-Loup, de Lausanne, à Bursins.

20 février 1986

Société de Banque Suisse, succursale de Nyon  
Société de Banque Suisse, succursale de Gland  
(FOSC du 23. 9. 1985, p. 3606), sociétés anonymes avec siège principal à Bâle. Est habilitée à signer collectivement à deux pour l'ensemble de la société: Ulrich Leber, de Winterthur, à Zurich. Signature collective à deux est conférée à: Didier Agassis, de Bavois, à Signy; Jean-Marie Brandt, du Locle, à Pully; Roland Brunner, de Lausanne, à Vevy; Martin Buchmann, de Bronschhofen, à Tannay; François Rumpf, de Vevey, à Bâle; Patrick Schlegel, de et à Genève; Germain Steiner, de Liesberg, à Coppet; Eric Wavre, de Neuchâtel, à Carouge. Procuration collective à deux est conférée à Hélène Cuvit, de Mollens, à Duillier.

20 février 1986

Hemivob S.A., à N y o n, c/o Fiduciaire Heller, place Bel-Air 4. Nouvelle société anonyme selon statuts du 14 février 1986. But: toutes opérations commerciales, notamment achat, vente, gestion, courtage, administration, gérance, dans le domaine de l'immobilier. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune,

libérées à concurrence de 40%. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administration: Raymond Ramseyer, de Versoix, à Chavannes-des-Bois, président; Pierre-Alain Jaccard, de Ste-Croix, à Nyon, secrétaire; Grégoire Villard, de Châtel-St-Denis, à Longirod. Les administrateurs signent collectivement à deux, étant précisé que Raymond Ramseyer et Pierre-Alain Jaccard ne peuvent pas signer entre eux.

## Bureau d'Orbe

20 février 1986

Desmeules S.A. Vallorbe, à V a l l o r b e, tous travaux de gyserie, peinture (FOSC du 30. 5. 1985, p. 2082), dissoute par suite de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

## Bureau de Vevey

20 février 1986

Infré S.A., à V e v e y, produits alimentaires (FOSC du 17. 11. 1982, p. 3685). La signature du directeur Werner Buttkofer est radiée.

20 février 1986

Champagne Mansard-Baillet S.A., à M o n t r e u x, vins de champagne (FOSC du 20. 2. 1985, p. 675). Le président Michel Mansard, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Jacqueline Mansard, de France, à Cerseuil, Marne (F), est présidente, signant individuellement.

20 février 1986

Hoga S.A., à M o n t r e u x. Nouvelle société anonyme selon statuts du 12 février 1986. But: administration, achat, vente, gérance et toute forme d'exploitation des secteurs de l'hôtellerie, de la restauration et du tourisme. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Apports: la raison individuelle Hôtel de Chailly M. J. Beck, à Montreux, soit fr. 119 496.20 d'actifs (mobiliers, matériel, machines, véhicules, marchandises et banque) et fr. 69 496.20 de passifs (crédances, charges sociales et compte-courant), soit un actif net de fr. 50 000, accepté pour ces montants selon convention et bilan au 31 décembre 1985, actif net imputé sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Johann Beck, de Mezzana, à Montreux, est seul administrateur, signant individuellement. Adresse: Hôtel de Chailly, Chailly-sur-Montreux.

20 février 1986

La Demeure Vermeille Vevey, à V e v e y, société coopérative, affaires immobilières (FOSC du 24. 8. 1983, p. 2965). La signature des membres Robert Dewaratt et Fernand Gaudard, démissionnaires, est radiée. Georges Delavy, de Vouvrly, à Vevey, et Daniel Tauxe, d'Ormont-Dessous, à Montreux, sont membres, signant collectivement à deux.

20 février 1986

Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S.A., à V e v e y (FOSC du 31. 1. 1986, p. 384). Procuration collective à deux est conférée à Claude Madörin, de Champagne, à Lignon.

20 février 1986

Christian Bernadet, à B l o n a y. Titulaire: Christian Bernadet, de France, à La Tour-de-Peilz. Etablissement médico-social pour personnes âgées à l'enseigne Résidence Mon-Désir. Chemin des Novalles 1.

20 février 1986

Auricchio Josué S.A., à B l o n a y. Nouvelle société anonyme selon statuts du 31 janvier 1986. But: entreprise de gyserie et peinture. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Apports: la raison individuelle Josué Auricchio, à Blonay, soit des actifs pour fr. 104 899.09 (banque, titres, débiteurs et marchandises), des passifs pour fr. 50 559.60 (fournisseurs, banques), soit un actif net de fr. 54 339.49, accepté pour ce montant, résultant d'un bilan au 31 décembre 1985, selon convention du 31 janvier 1986, et dont fr. 50 000 sont imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Giosuèle Auricchio, d'Italie, à Blonay; est président; Georges Ravessoud, de Pully, à Montreux, est secrétaire, et Thomas Käppeli, de Bâle, à Rougemont, est administrateur. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse: route du Village 7.

20 février 1986

Tharpa Choling, précédemment à V a n d o e u v r e s, association (FOSC du 23. 3. 1979, p. 927). Siège transféré à Chardonne, chemin du Dérochoz, Le Belvédère, Mont-Pélerin. Statuts originaires du 1er octobre 1976, modifiés le 23 mars 1985. But: préserver la culture et l'art tibétains et promouvoir la philosophie bouddhiste Mahayana. Ressources: cotisations et dons. Comité de 5 membres au moins. David Skitt, de Grande-Bretagne, à Paris (F), est président; Anne Ansermet, de Genève, actuellement à Chardonne, jusqu'ici présidente, est vice-présidente, et Pierre Maret, de Gorgier, à Vandoeuvres, jusqu'ici vice-président, est secrétaire. Signature individuelle de chacun des membres du comité.

20 février 1986

Rinsoz & Ormond S.A., à V e v e y, manufacture du tabac (FOSC du 18. 2. 1985, p. 636). Otto Osterwalder est sous-directeur avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux est conférée à: Emil Weiss, de Rifferswil, et à: Willy Hunziker, de Gontenschwil, tous deux à Saint-Légier-La Chiesaz.

20 février 1986

Nestec S.A., à V e v e y, assistance professionnelle en matière d'alimentation, etc. (FOSC du 2. 12. 1985, p. 4522). Nestec S.A., succursale à L a T o u r - d e - P e i l z (FOSC du 2. 12. 1985, p. 4522).

Les sous-directeurs Gordon Gillet et Knut Traelnes, le premier actuellement à Jongny, le second maintenant à Vuiffens-le-Château, sont désormais directeurs adjoints, signant collectivement à deux. Stephan Klaas, de Scul, à Corsier-sur-Vevey, est directeur adjoint, signant collectivement à deux. Barry Crossland, Rudolf Froelicher, Jean Jacques Loustalot et Jean-Jacques Zell sont sous-directeurs, avec signature collective à deux; la procuration de chacun d'eux est radiée. Irina Du Bois-Tamas, de Neuchâtel, à Pully, et Urs Scholer, de Zuzgen, à Saint-Légier-La Chiesaz, sont sous-directeurs, signant collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à: Andrea Bongiovanni, d'Italie, à Corseaux; Harald Helleuer, d'Avenches, à Saint-Légier-La Chiesaz; Roland Oberlin, de Tavel, à Fribourg; Hans Georg Raven, d'Allemagne fédérale, à Saint-Légier-La Chiesaz, et Marie-Christine Secretin, de France, à Blonay. Sont radiées les signatures des directeurs adjoints Michel Luscher et Robert Muggli, ainsi que des sous-directeurs Geoffrey Margolis, Gianfranco Schubiger, Jean Volckaert et Claude Weber. Les sous-directeurs Gérard Imfeld et Neville Kaye sont domiciliés à La Tour-de-Peilz.

20 février 1986

Sun-Valley S.A., à L a T o u r - d e - P e i l z, produits cosmétiques, etc. (FOSC du 25. 3. 1985, p. 1139). Siège transféré à M o n t r e u x, avenue de la Riviera 22. Statuts modifiés le 11 février 1986. Pierre Olsommer n'est plus administrateur, mais est désormais directeur avec signature individuelle. Eric Schönbacher, d'Einsiedeln, à Bex, est administrateur unique, signant individuellement.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

20. Februar 1986

Skilift Moosalp AG, in T ö r b e l (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2053). Roman Juon und Daniel Karlen, beide Mitglieder ohne Unterschrift, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind als Mitglieder ohne Unterschrift in den VR gewählt worden: Hermann Karlen, in Törbel, und Werner Karlen, in Stalden, beide von Törbel.

## Bureau de St-Maurice

20 février 1986

Jean-Marc Vouillamoz, à I s é r a b l e s. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge du Mont-Géty» (FOSC du 5. 12. 1980, p. 3970). Radiation par suite de remise de commerce.

## Bureau de Sion

20 février 1986

Mme Dubuis Marthe-Angèle, à S t - G e r m a i n, commune de S a v i è s e, café-restaurant (FOSC du 24. 12. 1980, no 302, p. 4171). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 février 1986

Agence Immobilière et Fiduciaire Agimmo fina SA, à V é t r o z (FOSC du 5. 9. 1975, no 207, p. 2439). La signature de Marie-Louise Papioul, directrice, est radiée.

20 février 1986

Tyvernal S.A., à S i o n. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 20 février 1986. But: acquisition, vente, échange, location, construction, financement, exploitation, gérance d'immeubles ou de terrains; promotion, recouvrement de créances, courtage immobilier, tous travaux fiduciaires; importation ou exportation de marchandises. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libération entière. Publications: la FOSC. Administration d'un à 5 membres: Charles Dumas, de et à Salins, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: chez Charles Dumas, Dent-Blanche 10, 1950 Sion.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 février 1986

Roger-Ernest Ferner, à L a C h a u x - d e - F o n d s, décolletage mécanique, etc. (FOSC du 13. 7. 1959, no 159). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

20 février 1986

Bureau d'expertise Roger Ferner, à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 26. 9. 1956, no 226). Nouvelle raison de commerce: Roger Ferner. Nouveau but: commerce de machines et de coffres-forts.

20 février 1986

Pascal Ryser, Trading, à L a C h a u x - d e - F o n d s, représentation, importation et exportation de tous produits, en particulier d'horlogerie, de bijouterie et de maroquinerie (FOSC du 14. 9. 1984, no 215, p. 3298). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 31. 12. 1985, à la société anonyme «Ryser Trading S.A.», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

20 février 1986

Ryser Trading S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s, chemin du Grillon 62. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 2. 1986. But: la commercialisation, y compris l'importation et l'exportation, de tous produits, en particulier d'horlogerie, de bijouterie et de maroquinerie. L'objet de la société est la continuation de la raison individuelle «Pascal Ryser, Trading», à La Chaux-de-Fonds, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, partiellement libérées à concurrence de fr. 23 000. Apport: l'actif et le passif de la raison individuelle «Pascal Ryser, Trading», selon convention d'apports du 6. 2. 1986 et bilan au 31. 12. 1985, annexés aux statuts, présentant un actif de fr. 54 857.20 et un passif de fr. 31 857.20, soit un actif net de fr. 23 000, accepté pour ce prix, contre remise aux apporteurs de 48 actions nominatives de fr. 1000 chacune, partiellement libérées à concurrence de fr. 21 000 et de 2 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «Pascal Ryser, Trading». Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Pascale Française Jeanine Ryser née Jossierand, épouse de Gérard Fernand, de Sumiswald, à La Chaux-de-Fonds, est administratrice unique, avec signature individuelle.

## Bureau du Locle

19 février 1986

Gravhor Hirt & Cie, au L o c l e, société en nom collectif (FOSC du 14. 1. 1981, no 9, p. 136). Exploitation d'un atelier de gravage de pièces d'horlogerie et autres. L'associé José Hirt s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Denis Hirt, de Münchenbuchsee, au Locle, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est Gravhor, Denis Hirt. Adresse: rue de la Gare 14.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

20 février 1986

Numa Jeannin S.A., à F l e u r i e r, fabrication et commerce de montres, etc. (FOSC du 12. 2. 1985, no 35, p. 552). Procuration collective à deux a été conférée à André-Georges-Emile Hirtzeler, de Neuchâtel et Montcherrand, à Fleurier.

20 février 1986

Edouard Dubied & Cie (Société anonyme), à C o u v e t, fabrication de machines à tricoter (FOSC du 5. 11. 1985, no 258, p. 4159). Les pouvoirs conférés à Michel Thorens sont éteints. Procuration collective à deux a été conférée à René Calame-Longjean, de La Chaux-de-Fonds, Le Locle et La Ferrière, à Môtiers.

## Bureau de Neuchâtel

19 février 1986

Mediactel SA, à N e u c h â t e l, production et réalisation de films, de vidéocassettes, disques, etc. (FOSC du 19. 2. 1985, no 41, p. 653). Francis von Büren, jusqu'ici administrateur unique, devient président, désormais avec signature collective à deux. Yves Gasser, de et à Genève, est administrateur-secrétaire, avec signature collective à deux.

## Genève - Genf - Ginevra

## Rectifications

Ipeco Trading SA, à Genève (FOSC du 24. 5. 1985, p. 2015). Boris Pesko est de Grande-Bretagne (et non pas autrichien), à Londres.

Manufacturers Handover Trust Company, New York, Geneva Branch, à Genève (FOSC du 24. 2. 1986, p. 708). Les pouvoirs de Gebhard Rüttsche (et non Rüttschi) sont radiés.

## 19 février 1986

F. Bisanti et D. Pinna, à Anières, entreprise de maçonnerie, société en nom collectif (FOSC du 13. 10. 1980, p. 3339). Nouveau siège et adresse de la société: Thônex, route de Jussy 16A.

## 19 février 1986

Jean-Claude Champagne, à Genève, rue du Vélodrome 12. Chef de la maison: Jean-Claude Champagne, de France, à Meyrin. Atelier de photocomposition.

## 19 février 1986

«Centrap 70» Jean-Michel David, à Vernier, commerce d'appareils de télévision (FOSC du 7. 3. 1984, p. 926). Nouveau siège et adresse: Meyrin, rue des Bugnon 2-4.

## 19 février 1986

Maryste Mauron, à Genève, réalisation de programmes informatiques, etc. (FOSC du 12. 3. 1985, p. 951). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

## 19 février 1986

Au Plat Des Reines, Panchaud et Nargi, à Lancy. Grand-Lancy, chemin des Semailles 45. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 2. 1986. Associés: Raymond Panchaud, de Genève, à Lancy, et Michel Nargi, d'Italie, à Genève. Commerce de porcelaine, d'articles ménagers et de diverses natures.

## 19 février 1986

G. et A. Laubscher, P. Roset succ., à Genève, rue de la Servette 49. Chef de la maison: Pierre Roset, de Genève, à Pregny-Chambésy. Pâtisserie, confiserie, traiteur; torréfaction de cafés et commerce de cafés et de thés. Continuation des affaires à l'exclusion du passif de la société en nom collectif radiée «G. et A. Laubscher», à Genève.

## 19 février 1986

Marie-France Sorel-Cantin, à Meyrin, café-restaurant (FOSC du 27. 3. 1981, p. 962). Nouveau siège: Genève, avenue Bertrand 1. Nouvelle enseigne: «Chez Loïc». Le chef de la maison Marie-France Sorel-Cantin est maintenant domicilié à Genève.

## 19 février 1986

Albert C. Van Daalen, à Jussy, conseils dans le domaine financier (FOSC du 17. 5. 1983, p. 1679). Nouveau siège et adresse du chef de la maison: Genève, rue du Vieux-College 10bis.

## 19 février 1986

Carrosserie Sporting, Visentin R. et Vitelli N., à Meyrin, chemin des Léchères 8. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1986. Associés: Romano Visentin, d'Italie, à Genève, et Nicola Vitelli, d'Italie, à Vernier. Carrosserie.

## 19 février 1986

Cadorev, M. et O. Zagaria, à Genève, place de Cornavin 14-16. Société en nom collectif qui a commencé le 18. 2. 1986. Associées: Michelle Zagaria, de France, à Meyrin, et Ornella Zagaria, d'Italie, à Vernier, lesquelles signent collectivement à deux. Commerce de porcelaine, verrerie, services de table, objets et cadeaux divers.

## 19 février 1986

ETV Earth Television SA, à Genève (FOSC du 25. 5. 1984, p. 306). Nouvelle adresse: route de Malagnon 23, chez Yona Birker-Chavanne.

## 19 février 1986

Reysa SA, à Genève, commerce et représentation de vêtements (FOSC du 3. 2. 1983, p. 392). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Reysa SA, en liquidation. Liquidatrice: Fiduciaire Aufibel SA, à Genève. Hermann Genhart (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Colombier 11, chez Fiduciaire Aufibel SA.

## 19 février 1986

Temple Gothard & Co, Londres, succursale de Genève, à Genève, experts-comptables (FOSC du 18. 4. 1983, p. 1264). Sa liquidation étant terminée, la succursale est radiée.

## 19 février 1986

Compagnie Financière Immobilière à Genève, à Genève (FOSC du 27. 1. 1986, p. 317). Adresse: rue Saint-Victor 12, chez BFC Banque Financière de la Cité.

## 19 février 1986

Sopeg, Viandes SA, à Genève (FOSC du 26. 10. 1984, p. 3806). Nouvelle raison sociale: Ornavi SA. Nouveau but: étude, conseil, promotion, gestion, organisation et exploitation de commerces de viandes, charcuterie, volaille, articles traiteur et produits alimentaires divers. Statuts modifiés le 13. 2. 1986. L'administrateur Alain Molea est maintenant domicilié à Genève.

## 19 février 1986

Emek SA, à Genève, promouvoir les activités du groupe Emek (FOSC du 16. 12. 1985, p. 4707). Nouvelle raison sociale: Holdmek SA. Statuts modifiés le 7. 2. 1986.

## 19 février 1986

Pamec Enterprise SA, à Genève, création et exploitation d'une entreprise panarabe dans le domaine des systèmes électroniques, etc. (FOSC du 12. 10. 1984, p. 3634). François Nanty, de France, à Courbevoie (F); Yves Bertrand, de Carouge, à Genève, et John Courcoulas, des USA, à Bruxelles (B), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; toutefois François Nanty et John Courcoulas ne signent pas entre eux.

## 19 février 1986

Abcovi SA, à Genève, achat, vente de biens ou droits immobiliers, etc. (FOSC du 27. 8. 1980, p. 2864).

## 19 février 1986

Aberge SA, à Genève, achat, vente de biens ou droits immobiliers, etc. (FOSC du 28. 11. 1979, p. 3753).

## 19 février 1986

Coadmi SA, à Genève, achat, vente de biens ou droits immobiliers, etc. (FOSC du 4. 12. 1973, p. 3218).

## Administration:

Georges de Montenach, nommé président, et Alexandre Kneubühler, de Bleichenbach, à La Tour-de-Peilz, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Georges de Montenach sont modifiés en ce sens.

## 19 février 1986

Arjo Inter SA, à Genève, achat, vente, représentation d'équipement hospitalier, etc. (FOSC du 29. 4. 1985, p. 1632). L'administrateur Victor Fischer signe désormais individuellement. Frans Malmros, de Suède, à Trelleborg (S), et Jean-Maurice Guyot, de Boudevillers, à Meilen, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

## 19 février 1986

Société Immobilière Avilag B, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 12. 1985, p. 4559). Olivier Dumur n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henri Desponds, nommé président; Jacques Mentha, de et à Genève, secrétaire, et Michel Gilliéron, jusqu'ici président, lesquels signent collectivement à deux.

## 19 février 1986

Balestra Services SA, à Lancy, messagerie, transport et tous autres services, etc. (FOSC du 23. 3. 1983, p. 975). Signature collective à deux a été conférée à John Poidomani, de Saint-Imier, à Genève, directeur.

## 19 février 1986

Blanc & Paiche SA, à Meyrin, prestations de services dans le domaine de l'électronique, etc. (FOSC du 30. 5. 1985, p. 2083). La procuration d'Erna Inhelder est radiée.

## 19 février 1986

Carni SA, à Genève, exportation, achat et vente de produits et articles de toute provenance, etc. (FOSC du 25. 3. 1983, p. 1003). Signature individuelle a été conférée à Pierre de Saab, de France, à Genève, directeur adjoint.

## 19 février 1986

Elkamei SA, à Genève, affaires dans le négoce international de produits pétroliers, etc. (FOSC du 10. 8. 1983, p. 2790). Nouvelle adresse: rue du Conseil-Général 8, chez Cervin Trust Company SA.

## 19 février 1986

Goebler SA, Genève, à Genève, importation et exportation de machines et fournitures pour les arts et l'industrie graphiques, etc. (FOSC du 12. 6. 1984, p. 2108). Eric Deruzac n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Bernard Siegrist, de Schaffhouse, à Lausanne.

## 19 février 1986

Henrob SA, à Carouge, étude, acquisition et cession de tous brevets, etc. (FOSC du 16. 4. 1985, p. 1440). L'administrateur Keith Jones est maintenant domicilié à Chester (GB).

## 19 février 1986

Interfilms Production SA, à Genève, commerce, location et production de cassettes vidéo, etc. (FOSC du 28. 2. 1984, p. 720). Jean-Claude Dussex n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Saunier, de Damvant, à Genolier, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Prieuré 23.

## 19 février 1986

Inter Maritime Management SA, à Genève, armement, gestion et exploitation de navires, etc. (FOSC du 9. 11. 1984, p. 3995). Frederick W. Rockey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

## 19 février 1986

International Maritime Services Company Limited, à Genève, prestations de tous services dans le domaine maritime, etc. (FOSC du 9. 4. 1985, p. 1336). Frederick W. Rockey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

## 19 février 1986

Mazda (Suisse) SA, à Meyrin, importation et vente des automobiles «Mazda», etc. (FOSC du 17. 10. 1985, p. 3915). Signature collective à deux a été conférée à Donald Deyleh, d'Aarberg, à Bursins, sous-directeur.

## 19 février 1986

Pache & fils SA, à Genève, exploitation d'un atelier de gravure industrielle, etc. (FOSC du 20. 8. 1981, p. 2678). Nelly Pache n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Pache, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

## 19 février 1986

Plazatour SA, à Genève, toutes affaires touristiques et de transports, etc. (FOSC du 23. 2. 1979, p. 594). Par suite de naturalisation l'administrateur Jacob Dabbah porte désormais le prénom de Jacques; il est maintenant originaire de Genève. Joseph Dabbah, de et à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration, avec signature individuelle.

## 19 février 1986

Prometo SA, à Genève, achat, vente et courtage de matières premières, etc. (FOSC du 3. 3. 1980, p. 712). Pierre-Yvan Kern n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Werner Schneider, de Rütli (Rheinthal) à Bassins, est administrateur unique, avec signature individuelle.

## 19 février 1986

Sofinrade SA, à Genève, recherche et mise en valeur de procédés de valorisation et d'utilisation de déchets, etc. (FOSC du 17. 12. 1985, p. 4725). André Lasserre, de Genève, à Lausanne, et Louis Mercier, de Cerneux-Péquignot, à Eclepins, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

## 19 février 1986

Soparsid SA, à Genève, exécution d'opérations de service, etc. (FOSC du 15. 2. 1985, p. 610). Hans-Ruedi Spillmann, de Soleure, à Comagny, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

## 19 février 1986

Génémanagement, Gestion, Etudes, Management SA, à Genève, boulevard des Tranchées 36, chez Jean-Eric et Christiane Combe, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 2. 1986. But: conseil et étude en faveur de personnes physiques ou morales, notamment en ce qui concerne les relations publiques, l'administration, la gestion, le financement et l'organisation. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joël de la Roche, de France, à Genève, président; Jacques Krieger, de et à Chêne-Bougeries, et Alexandre Aeschmann, de Genève, à Chêne-Bougeries, lesquels signent individuellement.

## 19 février 1986

GTI Gestion du Travail Intérimaire SA, à Genève, rue du Mont-Blanc 21. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 2. 1986. But: recherche, sélection, recrutement et mise à disposition de personnel temporaire ou stable de toute qualification et dans tous les domaines de l'activité professionnelle ainsi que services s'y rapportant; conseil en matière de formation de personnel, organisation de cours et séminaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Pittet, d'Ormont-Dessous, à Collonge-Bellerive, administrateur unique, avec signature individuelle.

## 20 février 1986

Barclays Bank SA (Barclays Bank AG) (Barclays Bank Ltd), à Genève, rue d'Italie 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 2. 1986. But: exploitation d'une banque. Capital: fr. 400 000 000, entièrement libéré, divisé en 400 000 actions de fr. 1000 nominatives. Reprises de biens envisagés: l'actif et le passif de la succursale de Zurich de «Barclays Bank PLC», Londres, pour le prix maximum de fr. 600 000 000 et 500 000 actions de fr. 100 nominatives représentant la totalité des actions de «Barclays Finanz AG» à Zurich pour le prix maximum de fr. 3 657 000. Organe de publicité: FOSC. Administration de 5 membres au moins: Cyril-Huw Manton, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), président; Peter Alan Cawsey, de Grande-Bretagne, à Farnham (GB); Renaud Thomas, de Genève, à Zurich; Jacques Turrettini, de et à Genève, et Jean-Paul Aeschmann, de Lützelflüh, à Collonge-Bellerive, lesquels signent collectivement à deux.

## 20 février 1986

SI Manco IV, à Genève, route de Florissant 70, chez René Mezger, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 2. 1986. But: achat, vente, construction, administration, gestion et mise en valeur d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Reprise de biens: part de copropriété par étage, dans l'immeuble chemin Beau-Soleil 8, à Genève, pour fr. 1 115 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Mezger, de Bâle, à Coligny, administrateur unique, avec signature individuelle.

## 20 février 1986

Aidisa SA, à Genève, rue du Mont-Blanc 14, chez Jericho SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 2. 1986. But: opérations commerciales et industrielles, dans le domaine de la vente d'usines clés en main. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Serge Gonvers, de Lussy-sur-Morges, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

## 20 février 1986

SEN Electronique, à Genève, achat, représentation d'appareils électroniques, etc., société anonyme (FOSC du 26. 2. 1986, p. 744). Pierre Borsa n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

## 20 février 1986

Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

## 19 février 1986

Robinson Nugent S.A., à Delémont, électromécanique (FOSC du 18. 10. 1985, no 243, p. 3931). La procuration d'Alain Othenin-Girard est éteinte.

## 20 février 1986

Bernard Hulmann S.A., à Courroux. Suivant acte authentique et statuts du 18 février 1986, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente de tous produits alimentaires; le commerce de détail; le commerce de vin et de spiritueux. Elle peut acquérir, construire, aliéner ou gérer des immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Par contrat du 18 février 1986, il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Bernard Hulmann», à Courroux, selon bilan au 31 décembre 1985, accusant un actif de fr. 49 912.20 et un passif de fr. 32 242.40, soit un actif net de fr. 17 669.80. Ledit apport a été accepté pour ce prix, dont fr. 17 000 sont imputés sur le capital social. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Bernard Hulmann», dès le 1er janvier 1986. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettre recommandée. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Hulmann, de Sauley, à Courroux, est administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: rue de l'Eglise 67.

## Bureau de Porrentruy

## 18 février 1986

Meubles Villat S.A., à Bux (FOSC du 14. 12. 1979, no 293, p. 3922). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 février 1986, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

## 19 février 1986

Nicodel S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 6 février 1986 il a été constitué sous cette raison sociale une société ayant pour but la fabrication en tous genres de décolletage de précision. Elle pourra également acheter, vendre ou louer des immeubles. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société des actifs de la société anonyme Onivia S.A., à Porrentruy, soit des machines et de l'outillage pour fr. 180 000 selon contrat du 1er janvier 1986. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 180 000, dont fr. 98 000 imputés sur le capital. L'assemblée est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est confiée à un conseil composé d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Luc Nicoulin, de Chevenez, de Porrentruy, président; Michel Delémont, de Les Bois, à Bévillard, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du Luc Nicoulin.

## 19 février 1986

Vidal et Moncuit, à Porrentruy, exploitation de la Brasserie du Cheval Blanc, société en nom collectif (FOSC du 11. 10. 1984, no 238, p. 3620). La société est dissoute depuis le 28 février 1985. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

## 19 février 1986

Joseph Bonvallat S.A., à Porrentruy, terminage de boîtes de montres en tous genres (FOSC du 5. 6. 1984, no 129, p. 2031). Joseph Bonvallat, jusqu'ici président, est décédé; sa signature est radiée. Marie Bonvallat, de Miécourt, à Porrentruy, jusqu'ici secrétaire, est nommée présidente, avec signature individuelle.

## 19 février 1986

EC Sphéro-Mètre S.A., à Courtedoux. Suivant acte authentique et statuts du 10 février 1986, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la commercialisation et la vente du sphéro-mètre, appareil destiné à l'amélioration de la suspension des voitures automobiles. Elle peut acheter, gérer et vendre des immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle Emmanuel Cafiso, vente d'accessoires pour automobiles, à Courtedoux, selon bilan du 31 décembre 1985, accusant un actif de fr. 154 182.80 (débiteurs, marchandises, matériels, appareils, véhicule) et un passif de fr. 41 053.50 (banque c/c, banque, prêt véhicule, créanciers-fourisseurs) soit un actif net de fr. 113 129.30, apport accepté pour ce prix dont fr. 48 000 imputés sur le capital. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est confiée à un conseil composé d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Emmanuel Cafiso, de France, à Courtedoux, président; Patricia Farine, née Cafiso, de Alle, à Porrentruy, secrétaire; Jean-Pierre Cafiso, de Courtedoux, à Porrentruy, membre. La société est engagée par la signature individuelle de Emmanuel Cafiso.

## 19 février 1986

Emmanuel Cafiso, à Courtedoux, vente d'outillage et d'accessoires pour automobiles (FOSC du 18. 11. 1983, no 270, p. 3978). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme EC Sphéro-Mètre S.A., à Courtedoux, ci-dessus inscrite.

**Marken - Marques - Marchi**  
**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**  
**Eintragungen - Enregistrements**

**343428.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1985.  
 Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 18. April 1985.  
 Editions Michel Ols, 28, Avenue Léon-Jouhaux, Z.I., Antony (Frankreich). -  
 Fabrikation und Handel.

Seifen; Parfümen, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpulver, Papier, Papp-, Karton- und Waren aus Papier und Pappe (Karton), nämlich Papierhandtücher, servierten, Filterpapier, Papiertaschentücher, Toilettenpapier, Papierwindeln, Verpackungsbekäntnisse, Verpackungsstüben; Druckerzeugnisse; Buchbinderartikel, nämlich Buchbinderwaren, -leinen und andere textile Stoffe zum Buchbinden; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel, nämlich Zeichen-, Mal- und Modellierwaren; Fäse; Schreibmaschinen und Büroartikel, nämlich elektrische Bürogeräte, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate) in Form von Druckerzeugnissen, Spielen, Tier- und Pflanzenpräparaten, geologischen Modellen und Präparaten, Globen, Wandtafelzeichnungen; Verpackungsmaterial aus Kunststoff, nämlich Hüllen, Beutel und Folien; Spielkarten, Leder und Lederimitationen sowie Waren aus Leder und Lederimitationen, nämlich Taschen und andere, nicht an die aufzunehmenden Gegenstände angepasste Behältnisse sowie Kleiderwaren, insbesondere Geldbeutel, Brieftaschen, Schlüsseltaschen; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Möbel, Spiegel, Rahmen, Waren aus Holz oder Holzersatzstoffen, nämlich Werkzeugstiele, Garnspulen, Kleiderbügel, Wäschekammern, Kunstgegenstände, Ziergegenstände, Waren aus Kunststoff, nämlich Schilder, Möbel-, Fenster- und Türkammern, Innenlamellenstoren, Kleiderhüllen, Kleiderbügel, Wäschebügel, Fischernetzverschlüsse. Kleine handbetätigte Geräte für Haushalt und Küche; Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten; Putzzeug; Waren aus Glas, Porzellan und Steingut für Haushalt und Küche; Kunstgegenstände aus Glas, Porzellan und Steingut. Webstoffe und Textilwaren, nämlich Textilstoffe, Gardinen, Rollläden, Haushaltswäsche, Tisch- und Bettwäsche; Bett- und Tischdecken; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbekleidungen; Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportgeräte; Ski-, Tennis-, Angelsportgeräte; Christbaumschmuck.  
 (Int. Kl. 3, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 28)



**343429.** Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1985.  
 Industrieverwaltung AB Kinnarvik, Skeppshöfn 18, Stockholm (Schweden). -  
 Fabrikation und Handel.

Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge); Kabel und Drähte (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze; Bergbohrmaschinen

und -werkzeuge, Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Landfahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Bratapparate.  
 (Int. Kl. 6, 7)



**343430.** Date de dépôt: 8 octobre 1985.  
 Aeronox S.A., 4, chemin de la Belle Luce, 1630 Bulle. - Fabrication et commerce. - Transmision et renouvellement de la marque no 211729 de Ateliers mécaniques Bersier S.A., Bulle. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 juin 1985.

Grilles de ventilation à lamelles, cadres métalliques de lucarnes et fenêtres, vasistas, jalousies.  
 (Cl. int. 6, 19, 20)



**343431.** Date de dépôt: 8 octobre 1985.  
 Aeronox S.A., 4, chemin de la Belle Luce, 1630 Bulle. - Fabrication et commerce. - Transmision et renouvellement de la marque no 211729 de Ateliers mécaniques Bersier S.A., Bulle. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 juin 1985.

Grilles de ventilation à lamelles, cadres métalliques de lucarnes et fenêtres, vasistas, jalousies.  
 (Cl. int. 6, 19, 20)



**343432.** Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1985.  
 Domino AG, Margarethenstrasse 25, 4053 Basel. - Handel.  
 Sonnenbrillen.  
 (Int. Kl. 9)



**343433.** Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1985.  
 Domino AG, Margarethenstrasse 25, 4053 Basel. - Handel.  
 Sonnenbrillen.  
 (Int. Kl. 9)



**343434.** Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1985.  
 Rothmans of Pall Mall Limited, Kreuzstrasse 26, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 219870. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1985 an.

Virginia-Tabake und ganz oder vorwiegend aus Virginia-Tabaken hergestellte Tabakwaren; Raucherartikel, Zündholzer US-amerikanischer Herkunft.  
 (Int. Kl. 34)



**343435.** Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1985.  
 Kuma Kunstgewerbliche Hobbyartikel AG, Im Lender, 9042 Spetser. - Fabrikation und Handel.

Kunstgewerbliche Artikel aus Porzellan, Porzellanfiguren, Broschen, Schmuckwaren, Uhren, Porzellan-Puppen und deren Teile.  
 (Int. Kl. 14, 21, 28)



**343436.** Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1985.  
 Cirinpop - Weine H. Stieger, Orellistrasse 4, 9000 St. Gallen. - Fabrikation und Handel.  
 Weine und Spirituosen.  
 (Int. Kl. 33)



**343437.** Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1985.  
 A. Sulka, 2, Rue de Castiglione, Paris (Frankreich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 215922. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Oktober 1985 an.

Baumwolle, Seide und Woll- und Hemdenstoffe und Taschentücher, Galoshen, Negligehemden, Arbeitshemden und Unterhemden; Kragen, Bänder (des Possamenten), elastische Bänder und Spitzenbänder als Haarschmuck; Sweater, Sweatjacken, Strumpfwaren, Badeanzüge, Strandkleider, Hauskleider; gestricke und gehäkelte Unterkleider, Pjamas; Bett- und Tischdecken, Leintücher, Flanell- und Baumwollstoffe sowie andere Textilien am Stück.  
 (Int. Kl. 24, 25, 26)



**343438.** Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1985.  
 Gaba AG, St. Johanns-Vorstadt 98, 4056 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 213600. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Oktober 1985 an.

Hygienische, medizinische, pharmazeutische, kosmetische und diätetische Produkte und Präparate sowie Zuckerwaren.  
 (Int. Kl. 3, 5, 30)



**343439.** Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1985.  
 Gaba AG, St. Johanns-Vorstadt 98, 4056 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 213601. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Oktober 1985 an.

Hygienische, medizinische, pharmazeutische, kosmetische und diätetische Produkte und Präparate sowie Zuckerwaren.  
 (Int. Kl. 3, 5, 30)

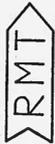


**343440.** Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1985.  
 Gaba AG, St. Johanns-Vorstadt 98, 4056 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 213602. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Oktober 1985 an.

Hygienische, medizinische, pharmazeutische, kosmetische und diätetische Produkte und Präparate sowie Zuckerwaren.  
 (Int. Kl. 3, 5, 30)



**343444.** Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1985.  
**R. Mirani**, Balliz 42, 3600 Thun. - Fabrikation. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 212588. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1985 an.  
 Bijouteriewaren.  
 (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2094.

**343445.** Hinterlegungsdatum: 4. November 1985.  
**E. Weber & Cie AG**, Förlibuckstrasse 220, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 215917. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. November 1985 an.  
 Zigaretten und Tabake.  
 (Int. Kl. 34)



Die Marke wird rot, weiss und blau ausgeführt.

**343446.** Hinterlegungsdatum: 5. November 1985.  
**René Friedlin AG**, Brunngasse 41, 4153 Rémich BL. - Handel.  
 Yakwolle und Yakhaar aus der Mongolischen Volksrepublik.  
 (Int. Kl. 23, 23)



**343441.** Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1985.  
**WERBAG Absatzwerbung AG**, c/o G. J. Corboud & Co. Consulting, Chamerstrasse 30, 6300 Zug. - Handel.  
 Tonträger aller Art schweizerischer Herkunft.  
 (Int. Kl. 9)



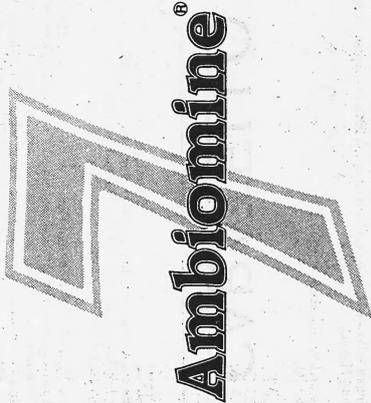
**343442.** Hinterlegungsdatum: 12. September 1985.  
**PIAZZA AG**, Industriestrasse, 8604 Volketswil. - Fabrikation und Handel.  
 Essig- und Gemüsekonserven, Konfitüre, Schokolade, Käse, Fleischpasteten, Fleischkonserven, Speiseöl, Bienenhonig, Schnellkaffee, Kräuter- und Filtertee, Eistee, Biskuits, Teigwaren, Haferflocken, Reis, Apfelzsaft, Traubensaft, Sirup, Fruchtsäftegetränk.  
 (Int. Kl. 29, 30, 32)



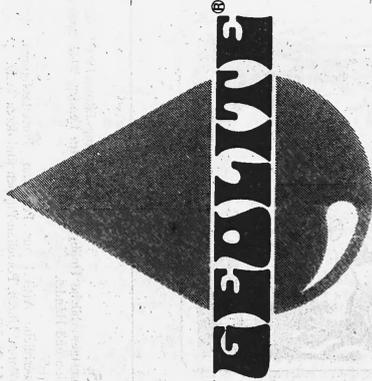
**343443.** Date de dépôt: 29 octobre 1985.  
**The Yokohama Rubber Company Ltd**, 36-11, Shimobashi 3-chome, Minato-ku, Tokyo (Japon). - Fabrikation et commerce.  
 Articles pour le golf de provenance japonaise, à savoir: clubs, balles, chaussures, gants et sacs.  
 (Cl. int. 16, 25, 28)



**343447.** Date de dépôt: 4 novembre 1985.  
**Sintex S.A.**, 17, chemin de Bellevue, 1110 Morges. - Commerce.  
 Engrais biologique pour les terres.  
 (Cl. int. 1)



**343448.** Date de dépôt: 4 novembre 1985.  
**Sintex S.A.**, 17, chemin de Bellevue, 1110 Morges. - Commerce.  
 Engrais complémentaire pour l'agriculture et l'horticulture à savoir: produit de rétention d'eau.  
 (Cl. int. 1)



**Übertragungen - Transmissions**  
**226317 (EDOX)** 268378 (EDOX ALFETTA, fig.)  
**226840 (APULCO)**  
 Era Watch Co. Limited C. Ruefli, Flury & Co., Biel. - Übertragung an Montres Edox S.A., Nidaugasse 11, 2500 Biel. - Eingetragen am 14. Februar 1986.

**228765 (GINT)**  
 Heorges Gint Astaldi, Vaduz (Lieschtenstein). - Übertragung an Crush International Inc., One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (Ohio, USA). - Eingetragen am 14. Februar 1986.

**230666 (DEERSTALKER)** 303171 (ST ANDREW, fig.)  
 Laird-Porch Fashions Limited, Glasgow (Grossbritannien). - Übertragung an The Jaeger Company Limited, Jaeger House, 57, Broadwick Street, London (Grossbritannien). - Eingetragen am 14. Februar 1986.

**238800 (WILLIAMS, fig.)**  
 TRW Inc., Enclell (USA). - Übertragung an J. H. Williams Industrial Products, Inc., 400 Vulcan Street, Buffalo (New York, USA). - Eingetragen am 14. Februar 1986.

**241272 (AIR-FRESH)** 255882 (AIR-FRESH TISSUS)  
**25219 (AIR-FRESH TEXTIL)** 257725 (AIR-FRESH STICK)  
**255881 (AIR-FRESH LÜFTFRISCHER)**  
 Detsch, Grether & Cie AG, Basel. - Übertragung an Reckitt & Colman AG, Werbergasse 34, 4005 Basel. - Eingetragen am 14. Februar 1986.

**242013 (REMEDE OVERNEY)**  
 Gabriel Grandjean, Botterens. - Transmission à Bernard Rabouard, Droguerie de Broc, rue du Picoté, 1636 Broc. - Enregistré le 14 février 1986.

**243317 (AMBILA)**  
 Imperial Chemical Industries Limited, London (Grossbritannien). - Übertragung an Weston Hyde Products Limited, Carwright Street, Hyde (Cheshire, Grossbritannien). - Eingetragen am 14. Februar 1986.

**245109 (HLS)**  
 Henry I Sigel Co., Inc., New York (New York, USA). - Übertragung an h.s. sportswear GmbH, Taunusstrasse 45, München 40 (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen am 14. Februar 1986.

**247105 (CRUSH)** 305583 (GINIE)  
**254683 (fig.)**  
 Crush International Inc., Evanston (USA). - Übertragung an Crush International Inc., One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (Ohio, USA). - Eingetragen am 14. Februar 1986.

**247513 (REXOPHTAL)** 301226 (DEXTRACARPINE)  
**276277 (KERATYL)** 309522 (CYCLOPHTAL)  
**276278 (RHINO-BLACHE)** 309881 (VASOPHTAL)  
**277536 (CATARSTAD)** 336533 (BLEPHASEPTYL)  
**279269 (OPHTADIL)** 336534 (CADMIOFRINE)  
**286890 (DALENS)** 336535 (PILOFRINE)  
**287279 (SOUPLENS)** 336536 (SKIATROPINE)  
**293634 (PHAKAN)** 336537 (DESOCORT)

**248813 (DELFIN)** 280220 (EDOX, fig.)  
**258750 (KINGSTAR)** 308677 (fig.)  
 Era Watch Co. Limited C. Ruefli-Flury & Co., Biemme. - Transmission à Montres Edox S.A., 11, rue de Nidau, 2500 Biemme. - Enregistré le 14 février 1986.

**259454 (REMAG)** 338773 (SUPERSEED)  
**270389 (VAXON)**  
 Union Carbide Europe S.A., Genève. - Transmission à Ekem GmbH, Königallee 66, Düsseldorf 1 (République fédérale d'Allemagne). - Enregistré le 14 février 1986.

**259557 (TRISCUIT)** 335395 (WELGAR)  
 Nabisco Limited, Welwyn Garden City (Grande-Bretagne). - Transmission à Nabisco Cereals & Mixes, 121, Kings Road, Reading (Berkshire, Grande-Bretagne). - Enregistré le 14 février 1986.

**268400 (STEELETTE)**  
 Royal Doulton Tableware Limited, Stoke-on-Trent (Grande-Bretagne). - Transmission à Steelite International plc, Orme Street, Burslem, Stoke-on-Trent (Staffordshire, Grande-Bretagne). - Enregistré le 14 février 1986.

**270467 (VIDAL SASSOON)** 325691 (fig.)  
**302110 (VIDAL SASSOON)** 328616 (VIDAL SASSOON)  
**316336 (ESSENTIAL CARE BY VIDAL SASSOON)**

**270848 (FASEL)**  
 Vidal Sassoon, Inc., Los Angeles (Kalifornien, USA). - Übertragung an Richardson-Vicks Inc., Ten Westport Road, Wilton (Connecticut, USA). - Eingetragen am 14. Februar 1986.

**270848 (FASEL)**  
 N. Burt, seigneur de A. Kueny et Cie, Yverdon. - Übertragung an Gebhardt & Cie Werkzeugfabrik A.G., Stefan-Engelwind-Strasse 17, 4104 Oberwil BL. - Eingetragen am 14. Februar 1986.



## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Jyske Bank (Schweiz)

Bilanz per 31. Dezember 1985  
(bei Annahme der Anträge des Verwaltungsrates nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben			19 502 225.38
Bankendebitoren auf Sicht	1 261 963.78	Bankenkreditoren auf Zeit	431 461 345.27
Bankendebitoren auf Zeit	66 054 756.94	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	34 800 200.—	Kreditoren auf Sicht	10 051 818.82
Wechsel und Geldmarktpapiere	35 550 200.—	Kreditoren auf Zeit	10 314 590.96
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	4 024 164.37	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	305 575 578.87	Depositen- und Einlagehefte	23 114 086.16
- davon mit hypothekarischer Deckung	—	Sonstige Passiven	34 125 975.44
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	97 971 944.16	Aktienkapital	60 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	—	Gesetzliche Reserve	5 000 000.—
Wertschriften	86 216 356.85	Freie Reserven	7 500 000.—
- davon mit Rangrücktritt	3 502 495.85	Gewinnvortrag	620 138.47
Sonstige Aktiven	5 035 215.53		
	601 690 180.50		601 690 180.50
<b>Wertschriften</b>		<b>Ergänzende Angaben</b>	
(Gliederung nach Art. 24 Verordnung zum Bankengesetz)		(gemäss Art. 24 Verordnung zum Bankengesetz)	
Schweizerische Obligationen:	Fr.	Fr.	Fr.
Bund, einschliesslich Schuldbuchforderungen		1 254 848.55	Verpflichtungen aus Garantien und Bürgschaften
Kantone und Gemeinden		838 835.75	1 138 552.—
Banken		5 594 905.55	Forderungen aus festen Termingeschäften
Finanzgesellschaften		1 878 891.70	in Wertpapieren und in Edelmetallen
Industrielle Unternehmen		836 852.60	128 500.—
Anderer		200 578.75	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften
Inländische Pfandbriefe		235 000.—	in Wertpapieren und in Edelmetallen
Schweizerische Aktien:			128 500.—
Banken		269 204.35	
Finanzgesellschaften		295 873.—	
Anderer		365 516.75	
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		11 931 771.30	
Anderer		47 798 970.65	
Ausländische Aktien		13 258 107.90	
Anteilscheine von Anlagefonds		1 457 000.—	
		86 216 356.85	
<b>Gesamtbetrag der Auslandsaktiven</b>	Fr.	Fr.	
- davon Bankendebitoren		516 934 480.—	
- davon Bankendebitoren			
mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	84 876 333.10		
längerfristige	—		
- davon Anteil Dänemark (41,7% der Bilanzsumme)	251 195 900.—		
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung 1985</b>	<b>Ertrag</b>
Passivzinsen		Fr.	Fr.
Kommissionsaufwand		27 519 696.58	28 808 843.33
Bankbehörden und Personal		419 582.03	9 107.—
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		2 139 745.65	3 284 530.93
Geschäfts- und Bürokosten		99 854.90	844 811.72
Steuern		2 635 608.28	5 370 409.14
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		476 515.15	129 891.59
Reingewinn		854 436.62	
		4 302 154.50	
		38 447 593.71	38 447 593.71
		<b>Antrag Gewinnverteilung</b>	
		Fr.	
		Saldo vortrag vom Vorjahr	817 983.97
		Reingewinn 1985	4 302 154.50
		Zur Verfügung der Generalversammlung	5 120 138.47
		Fr.	
		Zuweisung an die gesetzliche Reserve	2 000 000.—
		Zuweisung an die freien Reserven	2 500 000.—
		Vortrag auf neue Rechnung	620 138.47
			5 120 138.47

## Ueberseebank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1985

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro und Postcheck			1 604 723.98
Bankendebitoren auf Sicht	18 325 425.38	Bankenkreditoren auf Zeit	9 332 500.—
Bankendebitoren auf Zeit	7 019 785.54	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	19 475 915.15	Kreditoren auf Sicht	67 749 119.72
Wechsel und Geldmarktpapiere	1 511 642.20	Kreditoren auf Zeit	1 723 750.—
- davon Schatzscheine	1 108 454.45	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	83 337.—	Depositen	22 160 787.64
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	43 095 134.01	Kassenobligationen	90 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	45 652.—	Sonstige Passiven	11 004 724.25
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	30 648 793.15	Aktienkapital	20 000 000.—
Wertschriften	6 713 126.20	Gesetzliche Reserve	2 500 000.—
Dauernde Beteiligungen	1.—	Anderer Reserven	10 800 000.—
Sonstige Aktiven	17 399 546.60	Dividende	1 600 000.—
	149 272 706.23	Gewinnvortrag	707 100.64
			149 272 706.23
		<b>Eventualverpflichtungen</b>	
		Fr.	
		Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	4 960 801.—
		Verpflichtungen aus Akkreditiven	7 515 772.—
		Verpflichtungen aus festen Termingeschäften	
		in Wertpapieren und Edelmetallen	13 939 843.50

**Detailhandelsumsätze im Januar 1986**

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit verzeichneten im Januar 1986 die wertermäßig Detailhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe innert Jahresfrist eine Erhöhung um 4,5%, verglichen mit einer Zunahme um 2,8% im Dezember 1985 und einer solchen im 8,6% im Januar 1985.

Die Entwicklung der Umsätze zeigte für die verschiedenen Waren- und Artikelgruppen im Vergleich zum Januar des Vorjahres ein uneinheitliches Bild. Die Umsatzzunahme betrug innert Jahresfrist bei Nahrungsmitteln 7,3%, bei Bekleidungsartikeln und Textilwaren 1,2% und im Total der übrigen Branchen 2,5%. Überdurchschnittliche Umsatzsteigerungen wurden insbesondere für Automobile, Uhren und Bijouteriewaren, Möbel, Teppiche, Decken, Ausstattungstextilien und Bettwaren, Büromaschinen, Bücher und Zeitschriften sowie für Papierwaren und Bürobedarfsartikel gemeldet. Dagegen lagen die Umsätze für Brennstoffe, Merceriewaren, Schuwaren, Wirk- und Strickwaren sowie für Weisswaren und Wäsche merklich unter den Daten des Vorjahres.

Die realen Umsätze lagen im Januar 1986 für das Total der erfassten Betriebe um 3,6% über dem Niveau vom Januar 1985. Die anhand des Landesindex der Konsumentenpreise errechneten realen Umsätze ergaben für Nahrungs- und Genussmittel eine Zunahme um 6,2%, während für Bekleidungsartikel und Textilwaren eine Verminderung um 2,9% ermittelt wurde. Im Total der übrigen Branchen übertrafen die realen Umsätze den Vorjahresstand um 4,2%.

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

**Chiffre d'affaires du commerce de détail en janvier 1986**

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le total des chiffres d'affaires nominaux réalisés par les établissements du commerce de détail englobés dans la statistique a, d'une année à l'autre, progressé de 4,5% en janvier 1986, contre 2,8% en décembre 1985 et 8,6% en janvier 1985.

En comparaison avec le mois de janvier 1985, le montant des ventes a évolué différemment selon les groupes de marchandises et d'articles. En ce qui concerne le groupe des produits alimentaires, boissons et tabacs, le résultat a été de 7,3% supérieur à celui de janvier 1985. Le groupe de l'habillement et des textiles a progressé de 1,2%. Pour l'ensemble des autres branches, le chiffre d'affaires a, d'une année à l'autre, augmenté de 2,5%. L'expansion a été supérieure à la moyenne notamment pour les automobiles, l'horlogerie et la bijouterie, les meubles, les tapis, les couvertures, les tissus d'ameublement et la literie, les machines de bureau, les livres et revues, ainsi que la papeterie et les fournitures de bureau. Par contre, les ventes ont sensiblement régressé par rapport à l'année précédente en ce qui concerne les combustibles et carburants, la mercerie, les chaussures, la bonneterie et les tricots, ainsi que les articles de blanc et la lingerie.

En valeur réelle, le chiffre d'affaires total réalisé en janvier 1986 par les établissements englobés dans la statistique a été de 3,6% supérieur au niveau de janvier 1985. D'une année à l'autre, le montant des ventes calculé en termes réels sur la base de l'évolution de l'indice suisse des prix à la consommation a augmenté de 6,2% pour les produits alimentaires, boissons et tabacs, mais il a baissé de 2,9% pour l'habillement et les textiles. Le résultat obtenu dans l'ensemble des autres branches a dépassé de 4,2% le niveau atteint une année auparavant.

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen  
Baubehörde Kreis II

Bahnhof Pratteln  
- Bau von 22 Fahrleitungsmast- und 2 Ankerfundamenten (ca. 65 m<sup>3</sup> Beton)  
- Abbruch von 5 alten Fahrleitungsmastfundamenten (ca. 1,5 m<sup>3</sup>)  
(Unter Vorbehalt der Genehmigung durch die GD)

Gemeinsame Begehung Montag, 17. März 1986, mit Treffpunkt um 9.30 Uhr, Pratteln, Bahnhof (Wartsaal).

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 6. März 1986 bei der Sektion Fahrleitungen, Büro Nr. 510, im Fachdienstzentrum (FDZ), Güterstrasse 5, 6002 Luzern.

Submissionsunterlagen werden nur gegen telefonische oder schriftliche Bestellung bis 14. März 1986 bei der Sektion Fahrleitungen, SBB Baubehörde Kreis II, 6002 Luzern (Telefon 041 21 30 50, Hr. Unterländer), zugestellt.

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 12.-. Der Betrag wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «Bahnhof Pratteln, Fahrleitungsmastfundamente» sind an die Baubehörde Kreis II, 6002 Luzern, bis 2. April 1986 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende November 1986 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Freitag, 4. April 1986, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 86)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen  
Baubehörde Kreis III

Bahnhof Stein-Säckingen  
Spenglerarbeiten anlässlich Flachdachsanierung.

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 3. März 1986, bei der Sektion Bahndienst 1, Dienstgebäude, 5200 Brugg, Telefon 056 41 38 18. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Angebote mit der Aufschrift «Bhf Stein, Spenglerarbeiten» sind der Baubehörde Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Montag, 17. März 1986, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1986 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 20. März 1986, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen sowie die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 87)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen  
Baubehörde Kreis III

Bahnhof Stein-Säckingen  
Flachdachsanierung (konventionell oder als Beschichtung).

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 3. März 1986, bei der Sektion Bahndienst 1, Dienstgebäude, 5200 Brugg, Telefon 056 41 38 18. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Angebote mit der Aufschrift «Bhf Stein, Flachdachs» sind der Baubehörde Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Montag, 17. März 1986, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1986 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 20. März 1986, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen sowie die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 88)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen  
Abteilung Kraftwerke bei der Generaldirektion

Kanton: Bern.  
Orte: Wilerothigen, Golaten, Radelfingen.

Objekt: Übertragungsleitung 132 kV Kerzers-Burgdorf, Abschnitt Kerzers-Zollikofen.

Eingabetermin: 25. April 1986.

Los 2 A: Mast Nr. 22 (exkl.) bis Mast Nr. 39; total 16 Masten.  
Los 2 B: Mast Nr. 44 bis Mast Nr. 52 (exkl.); total 8 Masten.

- Transport und Montage von Betonmasten inkl. Ausleger  
- Trasslänge: Los 2 A = ca. 2,8 km / Los 2 B = ca. 1,4 km  
- Montage von 4 Leiterseilen 400 mm<sup>2</sup> Ad und 2 Leiterseilen 300 mm<sup>2</sup> Ad, 1 Koaxialerdseil 147 mm<sup>2</sup> Alw/Ad und 1 Erdseil 195 mm<sup>2</sup> Alw/Ad  
- Demontage von 4 Cu-Leiter 95 mm<sup>2</sup> und 1 Erdseil 88 mm<sup>2</sup> Fe sowie zugehörige Arbeiten

Die Arbeiten werden losweise, 2 A und 2 B einzeln, vergeben.

- Baubeginn: voraussichtlich Mitte Juli 1986.  
- Inbetriebnahme mit 66 kV: 19. September 1986.  
- Abbruch und Fertigstellung: 19. Dezember 1986.

Gemeinsame Besichtigung am 8. April 1986 mit Treffpunkt um 10 Uhr beim Bahnhof Kerzers.

Bezug der Offertunterlagen ab 17. März 1986 bei der Abteilung Kraftwerke SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern, Telefon 031 60 24 39. Die Abgabe erfolgt gegen Nachnahme von Fr. 70.-. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «UL 132 kV Kerzers-Zollikofen: Montage 2 A + 2 B» sind der Abteilung Kraftwerke SBB, Schwarztorstrasse 59, 3030 Bern, bis 25. April 1986 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Juli 1986 verbindlich.

Öffnung der Angebote: 28. April 1986, 14 Uhr, im Zimmer 364 des Dienstgebäudes SBB, Schwarztorstrasse 59, Bern. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 95)

**Bauausschreibung**

Schweizerische PTT-Betriebe  
Hochbauabteilung

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben.

Ort: Bern.

Bauvorhaben: PTT-Museum Bern (Neubau).

Arbeitsgattung: Baumeisterarbeiten (Vorbereitungs-, Baugruben- und Rohbauarbeiten gesamthaft).

Beschreibung: Das Projekt umfasst nebst Ausstellungs- und Nebenräumen die Postfiliale Kirchenfeld sowie eine Hauswartwohnung (verteilt über 6 Geschosse, 3. UG bis 2. OG).  
Umbauter Raum nach SIA 116: ca. 36 500 m<sup>3</sup>.  
Eisenbetonskelettbau mit vorgehängter Natursteinfassade.

Wettbewerbsunterlagen: Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis Freitag, 14. März 1986 (Poststempel), unter Angabe des Bauprojektes und Beilage einer Klebadresse sowie Briefmarken im Werte von Fr. 4.-, schriftlich zu melden an:

Andrea Roost, dipl. Arch. BSA/SIA/SWB, Steinerstrasse 36, 3006 Bern.

Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt in der Woche vom 17. März 1986.

Eingabetermin: Freitag, 18. April 1986 (Poststempel).

Grobübersicht der gesamthaft auszuführenden Baumeisterarbeiten:

BKP	Arbeitsart	Ungefährer Arbeitsumfang: Bezeichnung	Menge	voraussichtlicher Arbeitsbeginn
05	Werkleitungen	Rohre Ø 50 cm	160 m <sup>1</sup>	August 1986
172	Baugrubenabschlüsse	Rühlwände Schlitzwände	1 000 m <sup>2</sup> 1 200 m <sup>2</sup>	ab August 1986 in Etappen
174	Erdanker		340 St.	ab Oktober 1986
176.0	Offene Wasserhaltung	Baudrainagen Betrieb	950 m <sup>1</sup> 6 000 Std.	ab Herbst 1986
176.1	Grundwasserabsenkung	Filterbrunnen Betrieb	2 St. 500 Tg	ab Herbst 1986
176.2	Versickerungsanlage	Pressvortrieb Ø 1,5 m Brunnenschächte	150 m <sup>1</sup> 2 St.	Frühjahr 1987
201	Baugrubenaushub		37 000 m <sup>3</sup>	August 1986
211.1	Gerüstung		6 000 m <sup>2</sup>	Frühjahr 1987
211.5	Beton, Stahlbeton	Beton Schalung Armlerung	5 800 m <sup>3</sup> 25 000 m <sup>2</sup> 500 t	Frühjahr 1987
211.6	Maurerarbeiten	MBNV und NKNV	1 500 m <sup>2</sup>	Herbst 1987
211.7	Vakuum-Beton		4 000 m <sup>2</sup>	Frühjahr 1987

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Bei der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Für diese Submissionsanzeige ist keine weitere Publikation vorgesehen.

(M 94)

**Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981-1983**

Im April 1984 erschien als Sonderheft Nr. 96 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

**Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981-1983**

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1981-1983 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

# 4 1/2 % Anleihe

Emission **Zürcher Kantonalbank Serie 51, 1986-98,  
von Fr. 100 000 000**

zur Beschaffung langfristiger Fremdgelder für die  
Finanzierung des Aktivgeschäfts

Bedingungen Laufzeit 12 Jahre fest  
Inhabertitel zu Fr. 5000 und Fr. 100 000  
Liberierung per 25. März 1986  
Kotierung an der Börse von Zürich

Ausgabepreis **100%**

Anmeldefrist bis 10. März 1986, mittags

Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung



## Zürcher Kantonalbank

## Stadt Biel

### Kündigung der 5 3/4 % Anleihe 1976-88 Stadt Biel von Fr. 20 000 000

(Valoren-Nummer 18 310)

Die Stadt Biel macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten  
Recht Gebrauch und kündigt diese Anleihe auf den

15. Juni 1986

zur vollständigen Rückzahlung. Von diesem Datum an erlischt die Verzinsung. Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zum Nennwert gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons bei der Kantonalbank von Bern, in Bern und ihren Niederlassungen, sowie an den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken oder den Schweizerischen Kantonalbanken angehörenden Institute.

Bern, den 5. März 1986

Aus Auftrag:  
Kantonalbank von Bern

## Merck AG, Zug (vormals Merck Holding AG, Zug)

### 6 3/4 % Anleihe 1976-88 von Fr. 60 000 000 mit Solidarbürgschaft für Kapital und Zinsen der E. Merck, Darmstadt

(Valoren-Nummer 115 599)

In Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird der Gesamtbetrag der obenerwähnten Anleihe von der Schuldnerin auf den 1. Juni 1986 zu 102% des Nennwertes zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt.

Das sich ergebende Agio von 2% unterliegt der eidg. Verrechnungssteuer. Demzufolge werden je Fr. 1000.- Nennwert zurückbezahlt:

Fr. 1020.- abzüglich  
Fr. 7.- 35% eidg. Verrechnungssteuer  
Fr. 1013.-

Nach dem 1. Juni 1986 erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen.

Ab diesem Datum können daher die Obligationen, versehen mit den noch nicht verfallenen Coupons per 1. Juni 1987 und 1988, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle spesenfrei zur Rückzahlung eingereicht werden.

28. Februar 1986

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**



## Republik Portugal

### 5 3/8 %

### Anleihe 1986-96 von Sfr. 100 000 000

Der Anleiheerlös wird für die Finanzierung  
von Investitionen verwendet.

Emissionspreis

### 100 %

+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Zeichnungsfrist  
bis 7. März 1986,  
mittags

Valoren-Nummer: 604 889

### Anleihebedingungen

Laufzeit:  
1986-96

Titel:  
Inhaberbillette zu Sfr. 5000  
und Sfr. 100 000

Liberierung:  
25. März 1986

Rückzahlung:  
am 25. März 1996

Coupons:  
Jahrescoupons per 25. März

Kotierung:  
wird an den Börsen von Basel, Zürich,  
Genf, Bern und Lausanne beantragt

Der Prospektauszug wird am 5. März 1986 in deutscher Sprache in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht. Weitere Angaben über die Republik Portugal können dem bei den Banken aufliegenden Prospekt entnommen werden.

Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank Bank Leu AG Vereinigung der Genfer Privatbankiers  
A. Sarasin & Cie Privatbank & Verwaltungsgesellschaft Gruppe Zürcher Privatbankiers  
Schweizerische Kantonalbanken

Algemene Bank Nederland (Schweiz)  
Commerzbank (Schweiz) AG  
Dresdner Bank (Schweiz) AG

Banque Paribas (Suisse) S.A.  
Deutsche Bank (Suisse) S.A.  
SOGENAL  
Société Générale Alsacienne de Banque

## Blenio Kraftwerke AG, Olivone

### 5 3/4 % Anleihe 1976-91 von Fr. 25 000 000

(Valoren-Nummer 107 044)

In Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird der Gesamtbetrag der obenerwähnten Anleihe von der Schuldnerin auf den 15. Juni 1986 zum Nennwert zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt.

Nach dem 15. Juni 1986 erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen.

Ab obenerwähntem Datum können daher die Obligationen, versehen mit den noch nicht verfallenen Coupons per 15. Juni 1987 und folgende bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle spesenfrei zur Rückzahlung eingereicht werden.

5. März 1986

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft



eskimo®  
textil ag

Wir gestatten uns, die Aktionäre unserer Gesellschaft auf Dienstag, 18. März 1986, 16.15 Uhr, in unseren Betrieb Turbenthal zur

### 86. ordentlichen Generalversammlung einzuladen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 21. März 1985.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1985 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Unterlagen über den Geschäftsabschluss per 31. Dezember 1985 liegen ab 8. März 1986 zur Einsicht der Aktionäre in unserem Büro in Turbenthal auf.

Eintrittskarten können bis 14. März 1986 in unserem Büro in Turbenthal (Aktienregister) bezogen werden.

Turbenthal, den 28. Februar 1986

Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: B. Aemissegger

# Aktiebolaget Svensk Exportkredit

(Swedish Exportkredit Corporation), Stockholm

## 7 3/4% Anleihe 1982-85/92 von SFr. 100 000 000.-

Valoren-Nr. 611 984

Gemäss Anleihevertrag sind per 1. April 1986 Titel im Nennwert von SFr. 12 000 000.- zu tilgen. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 19. Februar 1986 bei SODITIC S.A., Genf, ausgelost und gelangen ab 1. April 1986 zum Nennwert spatenfalls zur Rückzahlung. Sie sind zu diesem Zweck mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle einzulösen. Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Verfalltag auf. Nach dem 1. April 1986 beträgt der im Umlauf verbleibende Anleihebetrag noch SFr. 76 000 000.-.

1200 Obligationen von SFr. 5000.- nominal mit den folgenden Ziffern:

23	573	1103	1724	2368	2960	3712	4455	5092	5720	6433	7195	7958	8602	9250
25	574	1112	1777	2367	2984	3715	4461	5105	5724	6465	7200	7961	8607	9255
29	584	1117	1790	2381	2987	3721	4474	5108	5733	6489	7221	7988	8627	9285
35	589	1131	1795	2382	2997	3726	4478	5110	5734	6507	7228	7971	8629	9294
38	596	1132	1810	2387	3004	3733	4483	5112	5737	6528	7242	7976	8634	9308
43	599	1138	1826	2390	3008	3753	4494	5125	5743	6533	7261	7978	8645	9309
45	601	1141	1831	2393	3018	3758	4514	5129	5755	6535	7262	7988	8661	9314
47	606	1143	1839	2403	3039	3777	4515	5141	5761	6536	7263	8005	8668	9338
49	628	1181	1843	2408	3041	3793	4517	5148	5763	6550	7264	8011	8681	9341
53	658	1185	1848	2423	3043	3795	4522	5157	5762	6561	7277	8024	8687	9346
59	662	1189	1850	2425	3046	3806	4531	5162	5767	6567	7288	8027	8690	9353
61	673	1171	1857	2441	3059	3810	4538	5168	5791	6574	7289	8028	8704	9373
70	676	1183	1872	2442	3067	3811	4539	5169	5793	6588	7310	8033	8736	9411
78	683	1188	1894	2444	3082	3815	4542	5177	5801	6587	7326	8040	8743	9414
97	689	1196	1905	2447	3096	3823	4550	5179	5804	6593	7348	8044	8744	9433
118	705	1215	1924	2448	3117	3824	4552	5203	5806	6598	7352	8051	8746	9437
120	708	1226	1936	2454	3123	3829	4557	5204	5812	6607	7355	8087	8749	9443
131	713	1230	1943	2456	3124	3831	4559	5205	5823	6611	7358	8089	8763	9453
136	720	1231	1948	2457	3132	3858	4565	5213	5827	6632	7359	8102	8767	9469
143	727	1234	1950	2458	3141	3863	4577	5222	5862	6635	7360	8108	8772	9476
145	729	1242	1964	2479	3143	3875	4590	5227	5887	6638	7407	8126	8775	9477
146	740	1258	1965	2508	3155	3896	4591	5233	5888	6657	7434	8136	8781	9494
168	741	1262	1976	2515	3173	3916	4601	5243	5900	6670	7435	8142	8782	9502
171	752	1265	2013	2518	3182	3920	4609	5260	5915	6678	7459	8144	8786	9507
172	753	1269	2015	2520	3183	3930	4624	5269	5921	6696	7473	8167	8789	9511
177	754	1277	2027	2521	3199	3946	4626	5271	5928	6698	7476	8171	8793	9529
185	756	1278	2033	2529	3200	3967	4630	5275	5930	6709	7480	8176	8796	9537
191	757	1298	2034	2531	3226	3972	4631	5286	5959	6714	7483	8192	8801	9544
196	772	1308	2039	2534	3232	3977	4636	5288	5966	6719	7481	8212	8802	9545
197	773	1311	2047	2543	3233	3992	4642	5291	5972	6724	7498	8225	8810	9577
204	775	1314	2068	2567	3236	4002	4647	5299	5975	6736	7520	8233	8820	9584
207	787	1329	2072	2568	3252	4012	4649	5306	5976	6756	7525	8236	8827	9593
213	788	1333	2075	2571	3273	4027	4662	5337	5981	6762	7537	8240	8833	9593
229	797	1338	2085	2581	3276	4044	4667	5342	5984	6768	7558	8247	8836	9600
231	802	1364	2090	2586	3282	4045	4678	5348	5993	6770	7562	8260	8840	9610
232	805	1369	2098	2590	3289	4072	4687	5351	6006	6780	7563	8271	8841	9670
241	806	1388	2100	2606	3299	4077	4689	5368	6023	6795	7565	8278	8853	9671
246	807	1397	2107	2609	3326	4085	4716	5371	6028	6815	7571	8297	8859	9678
248	819	1398	2111	2616	3333	4091	4725	5373	6033	6841	7577	8301	8864	9687
252	825	1402	2112	2617	3340	4093	4743	5378	6040	6867	7583	8302	8899	9699
256	834	1405	2118	2638	3345	4106	4753	5384	6043	6884	7586	8305	8900	9700
258	847	1410	2123	2640	3364	4111	4772	5396	6081	6871	7591	8310	8901	9702
261	859	1415	2124	2641	3368	4119	4778	5417	6093	6891	7611	8312	8905	9703
275	880	1421	2126	2661	3370	4127	4784	5429	6104	6904	7616	8319	8906	9717
283	881	1428	2139	2676	3379	4131	4803	5429	6105	6932	7628	8320	8922	9718
309	889	1431	2144	2683	3380	4138	4809	5436	6112	6940	7632	8326	8943	9728
312	901	1437	2146	2689	3388	4145	4812	5456	6130	6941	7634	8334	8946	9729
322	934	1451	2158	2696	3396	4146	4816	5489	6138	6953	7635	8351	8951	9741
344	936	1457	2170	2704	3399	4147	4820	5492	6147	6955	7671	8355	8963	9745
354	945	1468	2171	2714	3402	4161	4835	5505	6150	6976	7674	8360	8966	9746
356	948	1477	2191	2716	3412	4169	4852	5509	6179	6982	7678	8366	8973	9771
357	953	1487	2199	2726	3434	4172	4854	5536	6190	6992	7702	8370	8974	9781
372	963	1497	2203	2730	3439	4187	4868	5537	6195	6998	7708	8375	8977	9784
373	965	1499	2210	2737	3448	4190	4871	5551	6196	7000	7724	8382	9009	9789
393	969	1502	2211	2740	3452	4194	4874	5555	6197	7011	7728	8397	9013	9793
394	972	1506	2214	2744	3458	4210	4888	5557	6219	7016	7730	8411	9023	9801
409	981	1509	2219	2755	3476	4216	4917	5558	6227	7027	7735	8420	9033	9803
412	989	1517	2240	2762	3483	4232	4927	5576	6234	7029	7737	8443	9045	9807
414	991	1519	2247	2768	3487	4234	4933	5577	6242	7038	7750	8444	9049	9819
419	992	1527	2254	2774	3490	4255	4936	5583	6245	7037	7752	8448	9049	9819
436	995	1528	2262	2777	3521	4260	4939	5596	6250	7040	7759	8449	9074	9819
455	997	1541	2264	2786	3523	4269	4944	5608	6258	7043	7763	8452	9080	9867
458	998	1545	2265	2791	3529	4270	4949	5612	6265	7055	7764	8465	9088	9884
464	1008	1561	2279	2800	3536	4276	4953	5618	6269	7059	7772	8469	9094	9888
465	1015	1574	2284	2807	3550	4282	4959	5621	6287	7076	7775	8470	9103	9893
467	1025	1579	2290	2837	3554	4284	4967	5631	6288	7078	7796	8473	9106	9900
469	1030	1587	2295	2850	3562	4310	4968	5642	6293	7121	7819	8476	9122	9908
470	1036	1600	2296	2856	3570	4313	4972	5645	6309	7123	7821	8478	9128	9914
476	1039	1607	2299	2869	3579	4316	4977	5646	6317	7124	7833	8479	9129	9915
505	1041	1610	2302	2877	3585	4355	4985	5648	6329	7126	7840	8482	9136	9921
516	1042	1616	2305	2884	3589	4368	5008	5654	6333	7139	7847	8485	9145	9924
522	1048	1629	2323	2885	3623	4369	5016	5658	6338	7145	7859	8494	9152	9929
531	1051	1641	2324	2904	3631	4372	5022	5659	6351	7148	7863	8517	9155	9946
532	1059	1647	2327	2909	3637	4381	5033	5669	6353	7149	7862	8528	9159	9951
540	1069	1648	2328	2914	3641	4389	5042	5678	6355	7155	7867	8530	9167	9952
545	1077	1679	2329	2918	3647	4418	5055	5680	6360	7162	7864	8532	9173	9959
553	1081	1688	2336	2924	3680	4422	5061	5691	6374	7177	7902	8535	9190	9961
556	1091	1698	2351	2933	3693	4429	5072	5696	6405	7182	7906	8565	9226	9963
557	1094	1701	2355	2934	3694	4441	5074	5715	6415	7186	7924	8592	9246	9975
563	1100	1713	2360	2951	3697	4453	5077	5718	6429	7192	7948	8601	9247	9984

60 Obligationen von SFr. 100 000.- nominal mit den folgenden Ziffern:

10003	10058	10087	10112	10148	10160	10192	10226	10252	10270	10283	10343	10383	10394	10449
10023	10066	10094	10122	10163	10187	10197	10265	10271	10287	10345	10389	10408	10455	
10031	10069	10103	10138	10157	10171	10215	10242	10286	10274	10321	10372	10390	10414	10459
10032	10075	10108	10141	10159	10182	10220	10250	10269	10277	10328	10373	10391	10417	10489



## Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch

### Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 10. März 1986, 15.30 Uhr, im Hotel Elite, Biel BE.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1985.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und die Bilanz sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 11. März 1985 liegen ab 28. Februar 1986 zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokal auf.

Die Aktionäre werden zur Generalversammlung freundlich eingeladen. Für die Teilnahme sind Ausweiskarten nötig, welche bis Freitag, den 7. März 1986, gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz im Geschäftslokal bezogen werden können.

Biel BE, den 20. Februar 1986

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: M. Teutsch  
Der Sekretär: B. Stauffer



## CRÉDIT FONCIER NEUCHÂTELOIS

Selon décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 27 février 1986, le

### Crédit Foncier Neuchâtelois augmente son capital-actions de fr. 20 000 000 à fr. 24 000 000

par l'émission de 8000 actions nominatives de fr. 500.- nominal chacune.

Les actions nominatives sont offertes en souscription aux porteurs d'actions anciennes aux conditions suivantes:

5 actions anciennes de fr. 500.- nominal donnent droit à la souscription d'une action nominative de fr. 500.- nominal, contre remise du coupon no 5. Celui-ci sera sans valeur dès le 15 mars 1986.

Le prix de souscription est de fr. 700.- net.

Le timbre fédéral d'émission de 3% est supporté par le Crédit Foncier Neuchâtelois.

Les nouvelles actions donnent droit au dividende dès le 1er janvier 1986.

Le droit de souscription doit être exercé du 3 au 14 mars 1986.

La libération des actions nominatives devra avoir lieu jusqu'au 27 mars 1986.

Le Crédit Foncier Neuchâtelois sert d'intermédiaire pour l'achat et la vente des droits de souscription.

Les souscripteurs peuvent également s'adresser à leur banque habituelle.



## Bank Bütschwil

### Einladung zur 110. Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 21. März 1986, 17.30 Uhr, in der Seefeld-Halle, in Lachen.  
(Saalöffnung 16.45 Uhr)

#### Traktanden:

1. Konstituierung.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 22. März 1985.
3. Vorlage der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes für das Jahr 1985; Bericht und Antrag der Kontrollstelle; Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Mitteilungen und allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Erfolgsrechnung, Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen an den Schaltern unserer Bank (Bütschwil, Lachen, Pfäffikon, Siebnen) auf.

Die Namenaktionäre erhalten die Eintrittskarten per Post. Sie sind gebeten, die ebenfalls beiliegende Anmeldekarte bis zum 14. März 1986 zurückzusenden, falls sie an der Generalversammlung teilnehmen.

Inhaberaktionäre können die Eintrittskarte unter Angabe der Aktiennummern bei unseren Geschäftsstellen Bütschwil, Lachen, Pfäffikon, Siebnen bis zum 14. März 1986 beziehen.

Bütschwil, den 27. Februar 1986

Der Verwaltungsrat

### Carré, Orban und Partner AG (Carré, Orban and Partners, Ltd.) (Carré, Orban et Associés SA) (Carré, Orban and Partners, Inc.)

#### Invitation to the 7th Annual Shareholders' Meeting

to be held on March 26, 1986, at 9.00 a.m., at the Law Offices von Erlach & Partner, Dreikönigstrasse 7, 8002 Zurich.

#### Agenda:

1. Constitution of the meeting.
2. Minutes of the sixth annual shareholders' meeting of May 15, 1985.
3. Business report of the Board of Directors, balance sheet and profit and loss statement, and report of the statutory auditors for the seventh business year.
4. Proposal of the Board of Directors and resolution concerning the result of the seventh business year.
5. Granting of discharge to the Board of Directors.
6. Election of the Board of Directors.
7. Election of the statutory auditors.
8. Miscellaneous.

The business report of the Board of Directors as well as the balance sheet and the profit and loss statement for the business year 1984/1985 are available at the head office of the company in Zug.

Zug, February 24, 1986

The Board of Directors



Inserate  
erschliessen  
den Markt

Seit



1928

Informationalisten

Wirtschaftsauskünfte und Inkasso  
im In- und Ausland

Verlustscheinverwertung

Credita

6403 Küsnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61



CLIMATISATION

- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

Westelectro SA  
Ch. des Pyramides 1  
1007 Lausanne  
Tel. 021 24 10 44  
Rue Dancet 17  
1205 Genève  
Tel. 022 29 70 11

## 4 1/4% Anleihe Kanton Bern 1986-98 von Fr. 100 000 000

#### Zweck:

Rückzahlung der per 25. März 1986 gekündigten 5 1/2% Anleihe 1976-89 Kanton Bern von Fr. 50 000 000.- sowie Finanzierung laufender Investitionen und Konsolidierung schwebender Schulden.

#### Anleihebedingungen:

Zinssatz 4 1/4% Jahrescoupons per 25. März. Anleihedauer längstens 12 Jahre, mit Rückzahlungsmöglichkeit für den Kanton Bern zum Nennwert nach 10 Jahren.

Inhabertitel zu Fr. 5000.- und Fr. 100 000.- sowie Schuldbuchforderungen. Kotierung der Anleihe an den Börsen von Bern, Basel, Lausanne und Zürich.

#### Emissionspreis:

99%

#### Emissionsfrist:

5. bis 11. März 1986, mittags

#### Librierung:

25. März 1986

Zeichnungsscheine sind bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

Kantonalbank von Bern  
Emissionskonsortium Schweizerischer Banken  
Schweizerische Kantonalbanken  
Verband Schweizer Regionalbanken  
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers



**NEU!** für den  
**Inkasso-Profi**

Das ideale Werkzeug für den SchKG-Praktiker!

### Ämter und Gerichte im Schuldbetreibungs- und Konkurswesen

- Komplettes, kantonal gegliedertes, ca. 5000 Ortschaften umfassendes Verzeichnis samt Postleitzahlen
- Hinweise auf sämtliche zuständigen Betreibungsämter, Konkursämter, Friedensrichter/Vermittler und Gerichte
- Mit Telefonnummern und PC-Konten der Betreibungsämter
- Kompetenzbeschreibung der Gerichtsbarkeiten
- Auszug aus dem Gebührentarif des SchKG
- Dreisprachig, in gebundener Buchform, ca. 480 Seiten

Coupon an: **Schatzmann Verlag, Postfach 3040, 8800 Thalwil**

Ich/Wir bestellen \_\_\_\_\_ Exemplare Ämter und Gerichte zum Preise von Fr. 98.- pro Exemplar + Versandkosten.

Name/Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_